HUEZ COMISARIO A PROLONGA DETENCION DEN CASO DI DROGA







Manera nos a publica caba dialuna ultimo, cu diasabra madruga Guardacosta di Antiyas y Aruba a intercepta un total di 50 kilo di droga cu tabata riba un kayak den boca di Barcadera. Na tal ocasión a detene Carlos Quandt, kende no ta un desconoci pa polis. Despues e oficialnan di Guardacosta a alerta Seccion di Crimen Organisa (S.G.C.) di polis pa haci investigacion n'e costanan, y asina un poco pariba di Parke Wilhelmina a detene un otro sospechoso di fam Otwyn A. Houtman, (28) kende a ser haya cu un trailer p'e kayak. Diamars mainta ambos sospechoso a presenta dilanti di Huez-Comisario kende a haya ta necesario p'e 2 sospechosonan aki keda deteni, asina pues nan detencion a keda prolonga.

Diaranson 21 di Oktober 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

SERVICIO DI IMPUESTO CLA PA KITA BBO

FEPA SORPRENDI CU DECLARACION DI DIRECTORA DI DEPT. DI ENSEÑANSA

SEPARACION DI ADUANA LO COSTA ARUBA MAS PLACA

LADRONICIA DI VUURWERK



Diamars atardi a drenta informacion cu ladronnan a kibra drenta den un container cu tin na "Wela", e sitio unda ta warda tur cosnan peligroso. Mesora a dirigi un unidad di Recherche n'e sitio.

PROBLEMA NA WAF



Ayera na waf tabatin un diferencia di opinion entre e operadornan di tour pafor di tereno di waf y polis . Ultimamente tin algun tour operator nobo cu a bin y nan lo ta dañando pa e otronan cu tin mas cu 10 aña trahando. Polis tabata hopi tolerante pafor di waf, pero pa falta di respet di un operador nobo nan a actua y cumpli cu ley al pie de la letra.

600 MIEMBRO MENOS PA FTA

Haciendo un denuncia serio di negligencia pesey

Fundacion Enseñansa pa Aruba (FEPA) sorprendi cu declaracion di Directora di Departamento di Enseñansa



CU hopi asombro directiva di fundacion FEPA a tuma nota via medionan di comunicacion di e comentario di Directora di Departamento di Enseñansa, drs. Rosleen Oduber tocante enseñansa pa adulto despues di su bishita na Formador mr.Mike Eman. Na prome lugar mester menciona cu desde 2003 tin un raport " Volwasseneducatie op Aruba; ontwikkelingslijnen voor de toekomst " traha p'e Minister di Enseñansa anterior bao guia di e comision di drs. Ralph van Breet, cu a bin cu recomendacionnan con pa mehora y bin cu un maneho pa cu enseñansa pa adulto. Awe nos ta 6 aña mas leu y Gobierno (nan) no a haci nada pa cu enseñansa pa adulto. Lo contrario no a duna ningun atencion na enseñansa pa adulto.

Nos fundacion (FEPA) a lanta cu e meta pa promove enseñansa pa adulto muy especial p'e adulto logra obtene su MAVO diploma den un aña. Mester menciona cu nos tin dos studiante cu a cuminsa cu nan educacion basico, caba nan MAVO serca nos y awedia ta studiando ley y uno a caba su HBO diploma den jeugdwerk. Hopi tata cu yiu of mama cu yiu a logra cu exito un diploma den transcurso di añanan.Cu esaki nan a mehora nan calidad di nan bida. Durante e ultimo añanan nos fundacion a amplia nos cursonan pa onderstandtrekkers, ex-presonan y ultimo tambe curso di alfabetisacion p'esnan cu no por lesa of skirbi. Pa ultimo 3 aña nos fundacion no a haya ningun oportunidad y ningun cita cu e Minister di Enseñansa of cu Directora di Departamento di Enseñansa tampoco. Nan no a mustra ningun clase di interes pa yuda nos fundacion den promove enseñansa pa adulto.E Directora drs. Rosleen Oduber ta papia cu mas cu 75% di Aruba no tin un MAVO diploma, pero mester menciona cu hopi persona tin interes pa studia, pero na Aruba e posibilidnan ta hopi limita mes. FEPA a haya cooperacion di varios instancia na Hulanda of den Latino America pa organisa cu curso/estudionan riba diferente nivel pa nos pueblo di Aruba, pero Gobierno nunca a coopera cu nos. Mas a leu FEPO mester bisa cu no ta reconoce diplomanan obteni den exterior na cierto scol-institutonan maner LOi, NTI, NHA y hasta na Aruba. Minister, Departamento di Enseñansa y un Inspector en especial ta dicidi cua diploma si of no nan ta reconoce. Un caso sigur cu nos mester menciona t'e caso di MO-A pedagogiek cu dia 17 juni 2009 algun studiante despues di a studia 5 aña hopi duro a gana den Corte. Un diploma cu te ainda ta hasta den leynan di Aruba ,un opleiding hopi bon riba nivel.

Por ehemplo tambe a para e opleiding di verslavingszorg sin cu a bin cu un otro opleiding na su lugar, di e manera aki no por yuda educa nos adictonan cu tambe mester haya ayudo riba tereno di enseñansa pa por reintegra nan den comunidad bek. Pero dor cu ta un opleding cu a cuminsa durante un otro Gobierno e Minister, sigur Departamento di Enseñansa y e Inspector mayor no kier reconoce e diploma perhudicando e studiantenan cu a gana nan caso. E studiantenan a gasta mas di Afl. 20.000,-- na abogado so sin conta un Afl. 25.000,-- mas n'e estudio. Pues no solamente no a haci nada pa nos adultonan, pero tampoco pa nos maestronan. Esaki a trece un demotivacion cerca tanto hobennnan y adulto pa sigui studia y obtene un diploma, segun FEPO.

A acerca Gobierno hopi biaha pa haya un edificio bandona di Gobierno pa nos por traha un oficina y leslokalen pa sigui promove enseñansa bao di esnan menos afortuna den nos comunidad , pero nunca a haya contesta. Mester menciona cu Gobierno a casi elimina Enseñansa pa Empleo (EPE) dor di no duna casi ningun curso mas y no a reorganisa e departamento aki pa yuda adultonan cu kier sigui studia y haya un mihor trabao.Avondleergangen no a mehora nada despues di pone un pensionado cobra cantidad di placa sin cu e cantidad dropouts a baha of cuminsa cu cursonan nobo pa nos adultonan riba diferente nivel. Pesey mes FEPO a keda hopi sorprendi cu e declaracion di drs. Rosleen Oduber, ya cu ultimo añanan no a mustra ningun clase di interes pa cu enseñansa pa adulto. Si e Gobierno nobo no haci nada nos lo haya problemanan grandi ora cu na aña 2025 Aruba mester ta basa riba loke nos ta yama un kenniseconomie.(economia di conocemento).

E Gobierno nobo mester cuminsa cu un campaña na prome lugar pa motiva tur adulto pa studia, duna subsidio unda mester pa cu nos adultonan por studia y crea oportunidad pa tur cuidadano riba e pais aki, según dirigencia di FEPO. Cu otro palabra un Gobierno mas humano y cu porta habri pa scucha tur esnan cu tin bon ideanan pa mehora nos enseñansa den su totalidad.

Servicio di Impuesto ta kere cu servicio di aduana mester keda bou di nan

Separacion lo costa Pais Aruba mas placa

SADA a reuni cu Formador Mike Eman caminda nan a presenta diferente preocupacionnan y cambionan cu nan lo desea di mira. Un di e puntonan principal ta e separacion di Servicio di Aduana for di Servicio di Impuesto.

Den conversacion cu directora di Serivio di Impuesto, Ritsza Hernandez el a duna su comentario riba e situacion aki.

El a bisa cu nan ta habri pa tur cos, cu si e ta mihor pa e cuerpo, pero di otro banda SIA tin un diferencia di opinion cu nan. SIA tabatin un stuurgroep cu a presenta un rapport caminda ta ilustra cu ta mas costoso pa Aruba pa bay separa e servicio aki pasobra e ora ey mester busca mas hende por ehempel pa e parti di IT, mester inverti atrobe y asina nan ta kere cu ta innecesario.

SADA tambe tin un rapport y Ritsza Hernandez ta kere cu nan dos por bay wordo evalua, tin un comision independiente cu lo scucha SIA, SADA, ATIA entre otro pa duna nan opinion di kico lo ta mihor.

Pa loke ta e parti di falta di participacion, Hernandez no ta kere cu esaki ta e caso pasobra den e stuurgroep cu a wordo lanta tabatin diferente comision y nan tabatin full participacion den dje, nan por a trese tur nan puntonan. Ademas a traha un rapport unda cu nan tambe por a duna nan comentario riba dje.

Pa loke ta trata e condicon di e edificio di Aduana, Ritsza Hernandez a expresa cu den e nota cu nan a entrega na Formador, esaki ta un di e puntonan di atencion. El a bisa cu ya caba tin un tereno otorga na Barcadera pa Aduana y SIA sigur lo kier pusha pa yega na un edificio nobo pa nan, pasobra no solamente e edificio actual ta den mal estado, pero su ubicacion tambe ta fastioso pa e clientenan.

Reduccion di BBO na mitad y impulsonan nobo pa revitaliza economia di Aruba

Dos punto importante cu ya caba a cuminsa traha riba nan



DESPUES di e reunion cu Mike Eman, den su rol como Formador, tabatin cu Servicio di Impuesto (SIAD) el a comenta riba esaki.El a bisa cu SIAD tin su plannan cu ta wordo prepara pa e siguiente añanan caminda nan ta trahando riba reorganisacion y e aspecto di automatizacion di e departamento di impuesto ainda ta den desaroyo.

A toca algun punto di cambio di maneho pa futuro. E gobierno nobo tin poni pa 2010 cuminsa e promer reduccion di BBO caminda 3% ta bira 1.5% y a bisa SIAD cu e aspectonan di e menos entrada cu Gobierno lo haya dor di corta den esaki no mester strobanan di cuminsa haci e trabounan cu nan tin cu haci. SIAD a pidi un cierto cantidad di simannan pa haci e preparacionnan pa e software di impuesto caminda mester trese e cambio pa loke ta e cifra.

Mike Eman a bisa cu a sinti si tur boluntad pa traha riba e maneho nobo aki, SIAD tin un tarea importante den esaki pa loke ta trata e informacion na tur esnan cu ta paga BBO cu cierto anticipacion cu e cambionan aki ta biniendo.

Tambe el a bisa cu a sinta cu algun funcionario di Finansa cu tambe lo cuminsa traha di biaha riba e cifranan pa lo cual ta trata e impuesto cu ta bay haya menos y unda ta bay aloca fondonan pa yuda cubri e buraconan cu ta bay wordo crea cu e reduccion di BBO.

Mirando cu SIAD a indica cu te cu fin di september tin un caida di entradanan di impuesto di alrededor di 57 miyon compara cu loke a wordo presupuesta pa 2009, Formador a indica cu si e tendencia aki sigui lo surpasa 60 miyon florin di menos entrada cu Pais Aruba ta haya.

E ta kere cu esaki ta entre otro dor di e demoralizacion di economia causa pa introduccion di BBO, e recesion economico internacional y p'esey a papia cu gremionan comericial y sindical cu mester bin impulsonan nobo pa economia di Aruba. Ya caba siguiente Gobierno ta trahando riba dje, caminda lo tin inversion pa renovacionnan y revitalizacion di centro di ciudad, nos barionan y e scolnan cu a wordo poni como prioridad pa construccion cuminsa hopi rapido. Esaki sin duda lo yuda economia di Aruba pasobra na e momentonan aki mester di inversion y Gobierno mester ta esun cu ta cana dilanti den esaki.

Servicio di Impuesto cla pa introduci e cambionan cu Gabinete Mike Eman I kier bin cune

Entrante 2010 BBO lo baha na 1.5%



SERVICIO di Impuesto tabata den reunion cu Formador unda cu diferente representante a acudi na esaki. Ritsza Hernandez, directora di Servicio di Impuesto (SIA) den un entrevista a splica un tiki riba e desaroyo di e reunion.

El a indica cu e reunion a bay hopi bon, Formador a duna inicialmente un splicacion amplio di kico nan intencion ta y despues SIA a presenta nan puntonan di preocupacion y kico nan lo kier mira den proximo 4 añanan. A intercambia hopi bon di opinion caminda cu cierto cosnan pone den e programa di gobernacion manera simplifica belasting ta algo cu SIA tambe kier.

A papia tambe riba BBO caminda a elabora con su eliminacion por wordo haci y un posibilidad ta pa reduci esaki na 2010 cu mitad te na 1.5%. "Si Gobierno dicidi esey nos por logra esey. E ta un cambio gewoon di tarifa", segun Ritsza Hernandez a duna di conoce.

Mas aleu el a indica cu dor di e recesion di economia cu tin entradanan di Gobierno a cay cu aproximadamente 57 miyon te cu fin di september. Esaki tin su efecto sigur pa caha di Gobierno y asina mester bay wak den e gastonan con pa reduci esakinan. Algo cu e por a compronde cu e Gobierno nobo ta bezig cune caba pa medio di un nota van wijziging cu ta pone cu lo bay baha e presupuesto cu X suma.

Hof a haya nan culpable

Complicenan di malversacion na Landslaboratorio a haya mas castigo

YOLANDA Vrolijk y Jacqueline Geerman a haya un baño di awa frieu, ora nan a wordo informa cu Corte Superior na Corsow a dicta sentencia y a aumenta e castigo.

Den Corte den Prome Instancia Fiscal a exigi 3 aña di prison pa Yolanda Vrolijk y cu pa 5 aña e no por traha den Gobierno.

Pa Jaqueline Geerman a exigi 4 aña di prison y cu pa 5 aña e no por traha den Gobierno. Huez di Corte den Prome Instancia a condena Yolanda Vrolijk na 180 dia di prison di cual 106 dia ta condicional, kitando e dianan cu e tabata sera, mientras cu pa Jacky Geerman a impone 240 dia di cual 157 dia ta condicional kitando e dianan cu e tabata sera.

Ministerio Publico a apela e sentencia y a expresa cu e no ta di acuerdo cu e sentencia y a exigi e mesun castigo. Corte Superior a trata e caso luna pasa y a dicta sentencia na Corsow caminda nan a haya tanto Yolanda Vrolijk como Jacqueline Geerman culpable. Yolanda Vrolijk a wordo condena na un aña di prison, mientras cu Jacky Geerman 2 aña di prison. T'asina cu e abogadonan mr. Illis y mr. David Kock a apela e sentencia aki.

Problema entre tour operatornan y polis ayera dilanti waf

Nobonan ta daña pa bieunan y tur ta wordo perhudica





AYERA na waf tabatin un diferencia di opinion entre e operadornan di tour pafor di tereno di waf y polis . Ultimamente tin algun tour operator nobo cu a bin y nan lo ta dañando pa e otronan cu tin mas cu 10 aña trahando. Polis tabata hopi tolerante pafor di waf, pero pa falta di respet di un operador nobo nan a actua y cumpli cu ley al pie de la letra.

Den entrevista cu Benny Bikker, mayor di polis cu ta coordina e visibility team el a splica tocante e situacion aki.

El a cuminsa na bisa cu ultimamente nan no ta respeta polis mas, nan ta bira un poco onsportief y asina polis a dicidi cu pa buena marcha tur hende bay para den parkeerplaats patras. Tambe el a bisa cu mirando e parti di orden publico caminda cu seguridad ta wordo tresi den peliger dor cu tin varios bringamento tumando lugar eynan cu polis mes ta solucionanan, pero cu ta yega un momento cu pa evita cu e bira lo peor a dicidi di bin cu un accion pa tur bus bay para den parkeerplaats pa despues wak si por bin cu un solucion despues. E ta splica cu e paso aki no ta strobanan di traha caminda tur cos por bay netjes y na ordo.

Benny Bikker ta indica tambe cu no ta facil pa atende cu e hendenan aki, cu hopi biaha nan ta bira agresivo hasta entre nan mes y ta bringa cu otro. E tour operatornan aki no ta bay paden pasobra paden ta yen caba y e ora ta haya hopi strobamento di trafico.

Mientras tanto a logra entrevista tambe cu Calyle Nicholson tour operator cu mas di 23 aña trahado den e ramo di turismo y haciendo tour. El a bisa cu nan derecho a wordo trapa. Segun su declaracion, eigenlijk nan mester traha paden, pero awor nan ta traha pafor y ayera nan a wordo bisa dor di polis cu nan no por para eynan mas siendo cu ta eynan nan ta gana nan pan. "Cos ta duro, season a caba di cuminsa y no tin lugar pa para pasobra nan kiermen cu nos no por para aki for. Si nos no por para aki for unda nos tin cu bay para?".

E ta bisa cu pa bay busca turista y hibanan te patras e no ta mustra profesional y ta puntra ta con ta bay duna e servicio como tour guide. Tambe e ta bisa cu un turista tin cu wak den kico e ta bay aden, cu no por bay cune patras y pone den un van sin airco por ehempel. "You selling what you seeing".

Mas aleu e ta critica e discriminacion cu tin caminda tin cierto operadornan ta traha paden y otronan pafor, Calyle Richardson ta expresa cu minister a duna un vergunning y esaki mester ta mescos pa tur hende y no existi discriminacion.

Glenda, un persona trahando pa hopi aña den sector turistico como tour operator a bisa di su banda cu el a traha hopi aña paden y cu e no ta willing pa bay paden pasobra ey mester bay om de beurt y tin biaha nan ta sali y otronan no. Pafor ta nan ta sali dos pa tres biaha. E ta bisa cu esunnan cu ta bin nobo ta bin daña tur cos pafor, pasobra "nos ta djaca bieu caba den e trabou aki, nos sa e trabou aki, anto a nan cu ta nobo awor aki no por competi cu nos cu sa con nos ta market aki for y nan ta bin daña pa nos". Aki Glenda ta referi cu nan kier bringa cu polis, habri boca, baha prijs, entre otro. Segun e ta bisa si tur hende cera cabes riba un prijs nan ta sali. "Mi ta para pa mi prijs pasobra mi ta un professional tuour guide mi ta ofrece un quality tour y no un quantity tour, pesey mi ta para riba mi prijs y e turistanan ora nan bin bek ta bisa excellent tour".

FTA a perde riba 600 miembro di biaha

E ta ilustra e situacion den cual e companianan na Aruba ta pasando aden



DEN un conferencia di prensa di FTA, su presidente Rudy Geerman a comenta riba e perdida di mas cu 600 miembro den un solo tiro. El a splica cu nan a perde un total di 635 miembro cual ta un cantidad hopi halto mas ainda mirando cu hopi sindicato no tin ni sikera e cantidad di miembronan aki. Awor FTA a keda cu un cantidad di riba 2 mil miembro.

Motibo pa cual nan a perde asina hopi miembro ta e cantidad di contratistanan cu a cera, den construccion nan ta mandando hende cas sin conta e 150 permiso cu ta wordo pidi awor aki pa dos compania grandi pa bin cu trahadornan.

Esaki segun Geerman ta un refleho di loke ta pasando na e momentonan aki na Aruba cu e companianan y cu awor na Aruba ta pasando loke na Merca ya a tuma lugar.

E situacion aki tambe tin su consecuencianan financiero pa FTA pasobra e ta encera un perdida di entrad agrandi mirando cu cada miembro ta contribui cu un suma di 28 florin pa luna.

E mesun situacion aki a tuma lugar na 84-85 na momento cu e refineria Lago a cera. FTA tabatin e tempo ey 5 mil miembro y tabata e sindicato mas grandi di Antiyas, y ora lago a cera nan a perde casi 60% di nan miembronan.

Un punto cu Rudy Geerman a bin dilanti cune den mesun cuadro aki ta cu FTA cu no ta proactivo, nan no ta cana bay den empresanan pa busca miembronan y mas bien ta e empleadonan ta acerca e sindicato. Si cambia esaki, tin un caminda cu nan lo por crece y na e momentonan aki ta bon pa evalua loke tin, traha riba dje y despues e ora ey bay pa crecemento.



Formador den reunion cu gerencia di aeropuerto

No por ofrece aerolineanan nobo hopi mas di loke ta ofrece esnan cu a sirbinos hopi aña

FORMADOR Mike Eman a reuni cu gerencia di aeropuerto caminda a trese dos punto cu AVP a trese durante eleccion padilanti. Regreso di KLM y di diferente vuelonan di American Airlines bek pa Aruba.A pidi directiva di aeropuerto pa duna nan punto di bista riba e perdida di vuelonan di American Airlines y tambe KLM. Nan tin pa loke ta KLM e pensamento cu parti di e decision ta uno cu tin cu atende cune den cuadro di Hulanda-Union Europeo, y segun Eman e trayecto aki lo wordo cana pa trese KLM bek.

A pidi aeropuerto pa unda cu nan por duna e aporte y mustra e interes mirando cu tin un contrato di management cu Schiphol y KLM ta forma di e Reinado Hulandes unda cu entre nan dos mester por tin liñan di contacto cu mester por yuda Aruba den e proceso di por bin Aruba bek.Mescos ta conta pa American Airlines. Aeropuerto ta pensa cu e aerolineanan cu a bin acerca maenra Jet Blue ta algo bon pa loke ta trata desaroyo di aeropuerto y pasaheronan pa Aruba. Gobierno nobo ta comparti e opion cu mas aerolinea ta bon, pero si ta kere cu partnernan strategico cu aña aden aña afor a mustra cu nan t'ey pa sirbi Aruba mester wordo mustra un tiki di lealtad pa sigura cu no ta riesga relacionnan mucho mas duradero pa un cu lo por ta pasahero. A pidi aeropuerto pa tene cuenta cu e aspecto aki, esta cu nos tin partnernan strategico di hopi aña pa cuida e relacionnan ey y no core busca un otro a custia di lo cual nos no ta ofrece esnan cu a sirbi nos hopi aña. "Esey no ta kita cu nos no mester ta activo y dinamico pa bisca aerolineanan nobo y sigur mester ofrecenan incentivonan cu por tresenan akinan pero semper corda cu nos no por bay asina leu cu nos ta ofrecenan hopi mas cu loke nos ta ofrece esnan cu a sirbi nos hopi aña", Mike Eman a duna di conoce.

AWEMainta

Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Maske cu ainda no tin cambio di aña

Tin hopi vuurwerk caba riba mercado, debi na ladronicia na Wela

Diamars atardi a drenta informacion cu ladronnan a kibra drenta den un container cu tin na "Wela", e sitio unda ta warda tur cosnan peligroso. Mesora a dirigi un unidad di Recherche n'e sitio.

Na yegada di e oficialnan di Recherche di distrito di Santa Cruz, nan a constata cu e ladronnan a kibra e candal grandi cu tabata poni riba e container y a drenta horta. Unabes den e container nan a reboltea tur e cahanan, despues na nan salida nan a pone otro candal, pero despues nan lo a bolbe atrobe, ya cu e candalnan ey ta di mal calidad. Investigacion ta sigui, y maske cu ainda fin di aña no a yega, eyfo mester tin hende cu un cantidad di vuurwerk cla pa bende of pa propio uso. Si boso tende of wak hende tira vuurwerk den e dianan aki yama polis mesora, ya probablemente lo ta trata di e vuurwerk horta. E doño di vuurwerk ta Caribbean Fireworks, kendenan tambe a ser poni na altura di e kiebro y robo for di den su container.









Varios patruya di polis a bay atende un problema na Sabana Liber cu a escala y a bira un pleito unda tabatin machete den wega





DIAMARS mainta varios patruya policial a ser dirigi na un adres na Sabana Liber unda tabatin un discusion cu a escala y a bira un pleito unda te hasta machete a cay aden.

Na yegada di polis tabata trata un caso unda tabatin un problema, pero no tabatin machete envolvi. Polis a intermedia y a conseha ambos partido e pasonan cu cada un mester tuma.

Biba mihor

"AYO 3% BBO!"

Promer di November henter Aruba lo tuma despedida di BBO ariba tur auto financia via CMB.

Eliminando e BBO ariba autonan nobo te cu fin di aña, CMB efectivamente ta percura pa tur cliente haña e mihor deal posibel cu e **PAGO MENSUAL** di mas abo na Aruba: **GARANTISÁ!**

AYO BBO!

Asina mes. Nos ta yuda'bo bisa "AYO BBO!", pagando e 3% di impuesto aki pa tur cliente cu dicidi di financia nan autonan via CMB durante November y December 2009.

Prijs di auto Inclusivo BBO	Pago Mensual "AYO BBO!"
25,000.00	552.00
35,000.00	766.00
50,000.00	1,088.00
70,000.00	1,517.00

E ehempelnan di calculacion aki ta basa ariba 100% financiamento y pa un periodo di 5 aña. Downpayment y otro terminonan tambe lo wordo evaluá individualmente.

HALLO RSA!

Seguro di Auto cu prijs reducí y condicionnan via CMB su partner Royal Sun Alliance.

CON TA KOMPA!

Kompa Leon di 1,000.00 florin pre-aprobá. Un producto unico pa Aruba y Antiyas di MCB Group.

BON BINI SERVICIO RAPIDO!

Representantenan di CMB lo procesa tur aplicacion den tempo record y cu e atencion pa cada cliente individual.

Bishita bo agencia di auto preferí, shop pa bo auto nobo y exihí bo deal cu e pago mensual di mas abao: **AYO BBO!**



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Main Branch Tel: 582-3118 • **San Nicolas Branch** Tel: 584-6804 • **Boulevard Branch** Tel: 582-5528 • **Noord Branch** Tel: 586-0200 • **Santa Cruz Branch** Tel: 585-3777 • **Airport Branch** Tel: 582-3274 • **Retail Loans Division** Tel: 582-1873

Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di aprobacion di tur aplicacion cu wordo presenta na su oficinanan. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e "Condicionnan General di Banco." Interes anual ta 10.4%, mientras cu interes efectivo incluyendo tur cargonan y primanan ta maximo 11.6%. E oferta y programa di financiamento aki ta valido te cu December 31, 2009.

www.cmbnv.com

Den cuadro di Siman di Prevencion di Candela

Bomberonan di Valero a duna demostracion na alumnonan di St. Rosa College





ALUMNONAN di St. Rosa College a haya un demostracion di combatimento y prevencion di candela duna dor di e bomberonan di Valero. Esaki ta den cuadro di celebracion di Siman di Prevencion di Candela di Valero. Fuera di esey, a duna un demostracion tambe di nan equipo di rescate y nan hoogwerker. Sr. Stamper a duna splicacion cu normalmente e demostracion aki ta ser duna na scolnan na San Nicolas, pero e biaha aki a bin Playa. E demostracion ta con combati un candela den cushina, of den cas y e muchanan por a mira un video, con pa actua ora di un candela. Tur e accionnan a tuma lugar dilanti di Misa San Francisco na Playa.





Na Seroe Blanco dama chofer envolvi den accidente









DIAMARS atardi tabatin un accidente cu hende herida na Seroe Blanco. Na yegada di e patruya policial, nan a constata cu un dama chofer bayendo nort a bay bira na man robes, pero el a bira net dilanti un otro auto bayendo zuid. E chofer bayendo zuid a purba desvia, pero tog a dal e auto di e dama y despues di e impacto el a bay dal riba un muraya, mientras e auto di e dama a bira 180 grado.

Ambulance a presenta n'e sitio a atende e dama y a transporte cu urgencia pa hospital. Departamento di Trafico a bay n'e sitio pa haci investigacion di e accidente aki.

Autoridad a detene e sospechoso envolvi den varios caso di ladronicia



Relaciona cu varios caso di ladronicia, recientemente autoridad a detene e sospechoso R., kende ta ser sospecha di a kibra y horta den varios establecimento. Awor cu e ta deteni, e ta cantando y pronto por sa mas di su actonan, pa cual e lo bay presenta dilanti di mesa berde.

MartinAir cu un interline agreement cu Air Tran, pa bula pasahero pa Aruba

DESPUES di 2 aña ausente, MartinAir diahuebs ultimo, a bolbe reanuda su buelonan (3 pa siman) for di Amsterdam pa Orlando, Florida. Y for di awor caba a anuncia cu na zomer awor, nan lo aumenta e buelonan aki pa 4.Manera ta conoci, MartinAir a dicidi di cancela su buelonan di Amsterdam pa Miami, despues di ta bula e ruta aki pa hopi aña. Te ainda no tin motibo mucha cla, pakico a stop e buelonan aki, pasobra e tabata rendabel.Awor cu MartinAir a dicidi di bolbe bula pa Orlando, y tumando nota cu Air Tran tambe a anuncia di bula buelonan di Orlando pa Aruba, e dos companianan aki a expresa e deseo di yega na un interline agreement, unda Air Tran ta dispuesto pa tuma pasaheronan cu ta bula for di Amsterdam pa Orlando pa trece nan Aruba.

Despues di basta buscamento

Autoridad a logra captura e sospechoso Lesley Rosaria, kende ta sospecha di varios caso di atraco y ladronicia



DIAMARS mainta a aparece dilanti Huez-Comisario e sospechoso Lesley Rosaria, despues di cu e tabata ser busca pa varios dia. Pero diasabra ultimo, Lesley Rosaria a haya su Waterloo, ora cu a logra capture p'asina pone responsabilise pa multiple crimennan cu el a comete. Despues di a revisa e investigacion cu Recherche ta haciendo Huez-Comisario a dicidi di prolonga detencion di Lesley Rosaria.

"Mona" t'e ladron cu a kibra drenta horta na Panaderia Moderna



DIAMARS mainta Huez-Comisario a atende cu varios sospechoso cu a bin dilanti pa evalua si nan detencion a sigui e proceso corectamente. Entre e sosopechosonan a bin dilanti, tabata e choller "Mona" kende t'esun cu a kibra y drenta Panaderia Moderna pa horta, pero cu un bon trabao tactico polis a logra capture. Despues di cu Huez-Comisario a revisa e documentonan di e caso a haya cu ta mas cu husto p'e keda deteni.

Debi na mal estado di e edificio

Servicio di Impuesto no por duna servicio na oficina na Savaneta

SERVICIO di Impuesto ta participa na tur cliente cu no por duna servicio mas naOficina di Gobierno na Savaneta. Esaki ta pa un periodo indefini y ta debi n'e mal condicion di e edificio cu actualmente no ta apto pa uza. E clientenan di Servicio di Impuesto cu mester haci pago por acudi na Oficina di Gobierno na San Nicolas, Santa Cruz of Paradera of na oficina principal na Camacuri. Tambe ta posibel pa haci pago na banco of via internet.

Internacional

Declaracionnan di otro personanan ta sigui punta dede cu e caso di e mucha y e balon tabata un 'hoax'

E investigacion di e pareha di Colorado cu a alerta autoridadnan cu un di nan yiu tabta den un balon a word amplia na tercer personanan.

Robert Thomas a bisa polis loke el a mira entre Richard y Mayumi Heene ora el a graba e idea di Richard na cuminsamento di aña, segun e abgada di Thomas, Linda Lee. Thomas a bende su historia promer na e webpage Gawker.com

Lee a bisa cu Richard Heene tabata 'obsesiona' di logra un programa di television di realidad simula y bira famoso.

"Heene ta kere cu mundo lo caba na 2012", segun e abogado. "Dor di esey e kier a gana placa rapidamente, bira lo suficiente rico pa traha un bunker of refugio subteraneo pa keda resguarda di e explosion solar".

Thomas a indica diamars na NBC cu e no tabatin nada di haber cu e gañamento y cu e no tabata sa di e lanzamento di e balon te ora cu el a wake na television.

Ora el a wordo puntra si e ta kere cu e mester beneficia economicamente cu e benta di e sucedido, Thomas, cu ta considera su mes un emprendedor y studiante universitario, a bisa cu el a wordo informa cu hendenan ta bende nan versionnan na medionan informativo y cu el a wordo paga mucho menos di loke hendenan ta kere.

E investigadornan a pasa dor di e-mailnan, facturanan telefonico y documentonan financiero haya na e cas di e Heene mientras ta considera posibel e acusacionnan contra e pareha.



Oficina di polis di Larimer County a bisa cu su resultadonan lo wordo manda otro siman na fiscalia pa nan dicidi si Richard y Mayumi Heene ta wordo acusa dor di a denuncia falsamente cu nan yiu di 6 aña, Falcon, a subi e balon di helio cu a los pa haya publicidad pa un programa di television di realidad simula.

Cuba ta libera preso politico y empresario Spaño despues di bishita di Moratinos



CUBA a libera diamars e preso politico Nelson Aguiar, condena hunto cu otro 74 disidentenan na 2003, y a saca for di prison un empresario Spaño, despues di e bishita di e canciyer Spaño, Miguel Angel Moratinos, segun fuentenan diplomatico Spaño y di disidencia. E decisionnan ey a wordo solicita pa Moratinos na canciyer Bruno Rodriguez y na Presidente Raul Castro, segun fuentenan Spaño.

"Nelson a wordo libera awe mainta", segun Laura Pollan, lider di e Damas Blanco, casa y familiarnan di e 75 disidentenan cera na 2003 na condenanan largo di prison.

Aguiar di 64 aña, y miembro di e ilegal Partido Ortodoxo di Cuba, ta sufri di artrosis degenerativo avanza, hernia discal, hipertension arterial, insuficiencia venoso y hiperplasia prostatico, segun su casa Dolia Leal.

Un di dos preso politico, Lazaro Angulo, laga liber pa motibonan di salud, lo a wordo autoriza pa biaha pa Costa Rica, pais cu a dune visa, segun otro fuentenan di disidencia.

Di su banda, embahada di Spaña na Havana a confirma cu e empresario Pedro Hermosilla, deteni varios siman atras bou cargo di cohecho, a wordo autoriza pa regresa na su cas na Havana, pendiente di un huicio.

Hermosilla, un ingeniero Spaño, representante di un empresa na Cuba, a wordo cera pa corupcion, cargonan cu ta keda vigiente, pero cu estancia na su cas.

E canciyer Spaño a plantea dialuna su preocupacion dor di e caso di e ciudadano Spaño. "Nos a plantea e situacion di e empresario Spaño. Nan a bisabi cu nan lo tuma bon nota di e interes cu e gobierno tin, manera semper cu tin un ciudadano Spaño cu ta obheto di investigacion, cu awor ta bou investigacion policial y despues procesal, hudicial, pero nan a primintimi cu nan lo studia e caso cu gran interes", segun Moratinos a bisa.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Medellin ta wordo domina dor di ola nobo di violencia di droga



DESPUES di un caida fuerte di delincuencia den ultimo añanan cu a lanta e speranza di paz den un ciudad cu tabata sede di e cartel di cocaina mas grandi di mundo, e barionan pober di Medellin atrobe ta den guera.

E tasa di homicidionan local a mas cu duplica desde 2008 despues di e extradicion di e hefe di crimen di e ciudad, Diego Fernando Murillo, mas conoci como "Don Berna" cu a laga un bashi di poder den baho mundo di narcotrafico y di extorsionnan.

"Cu e patron nos tabatin apoyo, no solamente economico sino tambe di tin tin ...di armitanan", segun un pistolero di nivel medio a bisa Reuteres bou condicion di anonimato. "E unica diferencia awor ta esey, cu no tin patrocinio, e ora e patrocinio mester wordo busca pa bo mes, con? Cometiendo crimennan ruman. Tur cambio ta genera perdidanan (morto)", el a comenta.

E lucha pa e control di e cayanan di e barionan construi riba ceronan ta wordo hiba dor di e decenanan di bandanan nobo dirigi pa antiguo combatientenan di gruponan paramilitar di ultraderecha cu a desmoviliza y a entrega arma den un acuerdo di paz cu gobierno.

E situacion ta pone di manifiesto deficienccianan den e strategia di seguridad di President Alvaro Uribe, kende ta mirando e posibilidad di un di tres mandanto y ta sustenta su popularidad halto den e ofensiva contra e gueriya izquierdista y otro gruponan arma cu a permiti reduci e violencia.

E euforia incial roba e proceso di paz cu e scuadronan paramiliar no a dura na Medellin, e ciudad natal di Uribe, caminda e oficina forense local a registra mas di 1500 asesinato den e aña aki, mas di e dobel cu e mesun periodo na 2008.

E escenanan di crimen ta parse e guion di un pelicula policial, specialmente den e barionan pober ubica na un distancia di e zonanan rico cu ainda ta atrae e inversionnan di e constructornan y no a wordo mishi dor di e caos.

Cientos di miembronan di pandiyanan a wordo deteni, pero e pobreza y e tentacion di placa facil a logra conforma un ehercito di reclutanan nobo.

Como e rutanan di contrabando internacional ta wordo vigila pa medidanan mas estricto di interdiccion, e hefe di e banda, cu a papia den forma anonimo, a bisa cu e traficantenan cada bes mas ta bende droganan na consumidornan local. "Claro no tin pa unda mande (e droga), e ora ban consumi'e akinan. Tur cos ta hopi cera, no tin unda, nan ta garabo (detenebo) eynan na e skina y ya, of promer cu yega na e terminal nan a gara un tal persona cu tanto kilo, e ora no ruman, ban cuminsa cu loke ta di nos, ban haci di e plaza e plaza", el a splica den su forma di papia. Algun banda ta paga su tiradonan cu cocain en bes di cash, aumentando e adiccion na e zonanan pober di Medellin ya golpea pa e desempleo y e recesion economico di cual e pais ta purbando di recupera como consecuencia di e crisis financiero internacional.

E situacion ta contrasta cu esun di cominsamento di añanan 90 ora e hefe di Cartel de Medellin, pablo Escobar, a pone prijs riba cabez di polisnan y a desata un ola di crimennan selectivo di pistoleronan cu tabata cobra cash na e rey di cocaina.

"Esaki tabata un bario trankil, te awor", segun e doño di un bar di Bello, un suburbio di Medellin, caminda un homber a wordo asesina recientemente dor di sicarionan.

E mesun dia, pero un ora despues y na varios blok di distancia, un hende a lanza un granada contra un grupo di pandeyeronan sinta banda di nan brommer na un parke, matando uno y heridando dos mas. Uribe, e principal aliado di Merca na momentonan cu lidernan di izquierda ta gana protagonismo na America Latina, a cuminsa negocia e desmovilizacion di e paramilitarnan despues di su promer eleccion na 2002.

Miles di 'paras' a wordo mira den e ceremonianan transmiti via television entregando nan armanan cu lagrima den wowo na funcionarionan di Gobierno.

E proceso tabata busca termina cu e violencia di e milicianan paramilitar, conoci pa mata cualkier sospechoso di colabora cu e rebeldenan izquierdista cu a enfrenta e Estado desde e decada di 1960 y ainda ta controla algun area montañoso y selvatico cu nan ta usa pa produci cocaina.

Sin embargo, algun hefenan paramilitar, incluyendo Don Berna na Medellin, a sigui dirigi nan organizacionnan criminal desde prison mientras e negociacion di paz cu Gobierno tabata avanza. "Don Berna" y otro lidernan a wordo extradita na 2008 pa Merca bou cargonan di narcotrafico.

"Tur e gruponan principal di nacrotrafico na Medellin tin gruponan satelite dedica na asesina, extorsion di empresanan local y suministro di droganan pa mercado local", segun e Colombiano Armando Borrero, analista di seguridad.

"Don Berna tabata e centro di gravedad den e sistema solar aki. Sin dje e gueranan teritorial a bira salvahe", e experto a sigura.

A pesar di e retonan na su politica di seguridad, Uribe ta sigui ta popular entre clase medio di Colombia. E mandatario ta bisa cu e no kier keda mara na poder, pero ta insisti cu su politicanan mester sigui na su lugar despues cu su actual mandanto finaliza na augustus di otro aña.

Corte Constitucional a cuminsa e revision huridico di un referendum cu ta busca habilita Uribe pa busca su di dos reeleccion consecutivo despues cu Congreso a aprobe en medio di criticanan y denuncianan di oposicion dor di supuesto practicanan di corupcion di Gobierno.

Segun resultado di encuesta

54% di Mericanonan lo apoya un atake contra Iran



CASI 9 di cada 10 Mericano ta kere cu Iran ta busca desaroya armanan di destruccion masivo y mayoria lo aproba un atake pa evita cu esaki tuma lugar, segun un encuesta publica diamars.

54% di e Mericanonan lo aproba un atake contra Iran pa evita cu e bira un potencia nuclear, segun un encuesta di CNN.

"Mas di 6 di cada 10 homber ta na fabor di e accion militar contra Iran. E muhernan normalmente tin e tendencia na opone pa apela na lo militar den mayoria di accionnan, pero den e caso di Iran nan ta dividi den partinan igual", segun e director di encuestanan di CNN, Keating Holland. 88% di e Mericanonan ta kere cu Iran ta busca desaroya armanan nuclear, segun e encuesta cu a entrevista 1038 persona entre diabierna y diadomingo. Na 2003 Merca a invadi Orak bisando cu e tabatin armanan di destruccion masivo y for di e momento ey e tin tropanan etnan. E supuesto armanan nunca a wordo haya.

Crisis politico di Honduras ta intensifica despues cu dialogo a stagna



CASI 4 luna despues di e golpi di Estado na Honduras, e dialogo pa supera e crisis politico a drenta den un impasse cu ta corta e caminda pa eleccionnan na e regimen de facto, pa loke e derocado Manuel Zelaya a pidi mas ayudo internacional.

Zelaya ta spera un pronunciamento di e Conseho Permanente di OEA, cu ta reuni awe diaranson na Washinton riba e 'estado di obstruccion y stagnamento' di 13 dia di reunionnan cu un gobierno de facto cu ta nenga den tur forma na reinstale na poder.

Su negociadornan a rechaza e ultimo di varios propuesta di e regimen di Roberto Micheletti, segun cual e mesa ddi dialogo lo dicidi e restitutcion despues di consulta Corte Supremo di Husticia y Congreso. Nan a rechace dor cu nan a haya e propuesta aki uno insultante.

"E ta un manipulacion, un wega, un bofta nobo di e regimen na mundo", segun e mandatario, kende a señala cu acepta e ofertanan di gobierno de facto ta equivalente na nenga cu tabatin un golpi di Estado dia 28 di juni.

Zelaya, cu a anuncia cu el lo keda na Embahada di Brasil caminda e ta refugia desde cu el a bolbe den secreto for di exilio 4 siman pasa, ta sostene cu su restitucion pa caba su mandato dia 27 di januari ta asunto politico dor di cual e decision ta den man di Congreso.

No bostante, Vilma Morales, negociadora di Micheletti, a opina cu "promer cu tuma un decision" mester consulta Conseho Supremo di Hustocia, cu ta acusa Zelaya di 18 delito como traicion na patria dor di purba cambia e Constitucion cu e supuesto fin di wordo reelegi.

Delegadonan di Micheletti a declara cu nan ta na espera di un yadao nobo di e contraparte na e reunionnan supervisa pa OEA, pero Victor Meza, negociador di Zelaya, ta sigura cu nan no lo bolbe mientras cu no tin un propuesta serio.

E regimen ta gana tempo wardando eleccionnan di 29 di november como solucion na e crisis, despues di varios dialogonan frustra promovi dor di OEA y e presidente di Costa Riva Oscar Arias, gestor di e 'Acuerdo de San Jose' riba cual e dialogo ta wordo basa.

Apoya pa empresarionan, militarnan y e partidonan Liberal y Nacional, cu ta alterna den poder, Micheletti ta resisti e aislamento y presion internacional.

Merca, mercado di e 50% di e exportacionnan Hondureño, a suspende visanan na e regimen, y mescos cu Union Europeo y organismonan multilateral, a freeze e creditonan.

Comunidad internaciona ta nenga na avala e eleccionnan bou un gobierno de facto, pero Micheletti, politico liberal di hopi tempo y empresario di transporte di 66 aña, ta convenci cuna final nan lo wordo reconoci.

"Nos a laga bentana habri pa dialogo pero nos ta alerta mundo di e fraude electoral cu ta na caminda", Zelaya di 57 aña bou kende su pais a asocia cu paisnan Latinoamericano di izquierda reuni den ALBA, manera Venezuela, Nicaragua, Cuba y Bolivia.

Mientras e solucion negocia ta mustra mas leu, e gobierno de facto y su aliadonan ta agita e fantasma di violencia, probechando di e afirmacion recien di e president di Nicaragua Daniel Ortega cu e movimiento di resistencia na e golpi ta bezig armando su mes.

Den un comunicado, e regimen a acusa Zelaya di promove e 'insureccion y a rechaza e menazanan di e mandatarionan di ALBA cu a acorda den un cumbre na Bolivia sancionnan economico y comercial.

"Nos lo sigui riba caya exigiendo pacificamente e retorno di Zelaya y e cambio di Constitucion. Sin restitucion, no tin eleccionnan. Nos ta bay lucha pa nan no tuma lugar pasobra e lo ta acepta e golpi", segun Juan Barahona, lider di resistencia.

Honduras, cu tin e record tristo di 125 golpi den 150 aña di independencia y e di tres lugar entre e mas pobernan di America (mas di 60% di su 7,6 miyon habitante), ta sufri un fractura profundo den su sociedad despues di e crisis.

Y aunke e regimen a lanta dialuna e restriccionnan na e libertadnan civil y a reanuda transimisionnan dos medionan opositor, e violacion di derechonan humano ta tema di fuerte preocupacion dentro y pafor di e pais.

Cientifico Mericano acusa di bende secretonan

FISCALIA federal a sostene cu un cientifico cu a traha pa gobierno a wordo deteni ora e tabata purba bende secretonan oficial na un agente di FBI cu a pasa pa un agente Israeli.

Stewart David Nozette, cu a colabora cu e descubrimento di awa na luna, a wordo deteni dialuna y acusa di purba bende secretonan oficial, segun Departamento di Husticia a informa.

Nozette, di 52 aña, a traha pa Departamento di Energia y NASA. Na 1989 y 1990 el a traha pa Conseho Nacional Espacial di Cas Blanco.

El a desaroya un experimento di radar cu a descubri awa na e polo sur lunar. El a traha ademas pa e Laboratorio Nacional Lawrence Livermore di Departamento di Energia di 1990 pa 1999.

Agentenan di FBI a pasa pa miembronan di e servicio di spionahe di Israel, el Mossad, a pone un trampa na Nozette.

Pero, e denuncia no ta sostene ccu gobierno di Israel of ningun organismo cu lo a actua na su nomber a viola e ley Mericano.

Na Jerusalem, e funcionarionan di gobierno Israeli a bisa cu nan no ta familiariza cu e caso y cu no tabatin conocemento di e detenido. E corant Israeli Haaretz a bisa diamars cu Nozette tabatin tratonan cu e entidad Industrias Aeroespacial di Israel, cu no a formula comentarionan.



Deporte

S.V. Estrella Lifida ta gana y perde durante fin di siman







DIABIERNA atardi na tereno di Estrella, Estrella a topa cu Sportboys den categoria B. Un partido cu mester menciona cu di parti e team contrincante a cuminsa hunga cu solamente 8 hungador y na final a yega e di 9, pero tog no a baha cabes p'e muchanan di Estrella, kendenan a wordo reforsa cu algun hungador di A.
Estrella a sa di probecha y a gana Sportboys cu score di 7-0. Esnan cu a score pa Estrella ta Liomar Croes 1x, Duncan Homoet 1x, Israel Nuñez 2x y David Dubero 3x.
Diasabra atardi un bez mas na veld di Estrella a tuma lugar otro encuentro, pero den categoria menor, na unda cu Estrella a topa cu e muchanan di Washington. Aki ta unda cu Estrella a cay venci cu score di 2-0.
E muchanan di Estrella a lucha den e ultimo minuutnan di wega, formando atake tras atake, na unda cu fanaticonan tabata biba cu emocion di wega, pero golnan practicamente no kier a cay na fabor di Estrella.



Hut Predators ta bautisa uniform nobo

DIAHUEBS ultimo den un ambiente masha familiar na Pizza Hut, e team di biljard number uno na Aruba a bautisa nan uniform berde. E madrinanan tabata Naishla Evertsz y Karyme Acosta a tene e Polo-Shirt pa sr. Glenn Croes basha Coors-Light riba dje p'asina bautisa e uniform nobo.

Glenn Croes ta propetario di Pizza Hut y ta masha contento cu por contribui na deporte y fuera di esaki na un equipo cu ta demostra seriedad y perseverancia. Hut Predators despues di a gana nan prome titulo nacional na 2000 a ripiti e titulo na 2002, 2003, 2004, 2007 y 2008 fuera di esaki nan a yega tur biaha final di King of The Caribbean y a bay cu e titulo maximo na tres ocasion di e 4 finalnan.
E aña aki un bes mas Hut Predators ta den play-off enbusca di retene nan titulo. Awe diarazon nan lo ta den e segundo encuentro contra di JJ Jaws na JJ Snack, ya cu nan a gana e prome encuentro 5-1. Tur fanatico ta keda cordialmente invita pa bin apoya y disfruta di un wega di biljard den bon ambiente.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



Empleado di New India Assurance Helene Rasmijn "Most Valuable Player di Annual Dutch Caribbean Softball Tournament 2009



HELENE Rasmijn, kende for di su 12 aña ta practica softball cu fervor y a competi den exterior representando Aruba mas cu 10 biaha den pasado a bolbe Aruba bek siman pasa for di St. Maarten cu e reconocemento mayor di "Hungador Mas Destaca" pa su excelente y ehemplar participacion n'e campeonato final di "8th Annual Dutch Caribbean Softball Tournament 2009".

Coleganan na trabao a sinti un ola di emocion tremendo na momento di comparti den Helene Rasmijn su alegria total ora dialuna mainta el a yega trabao cu su trofeo den man. Sra. Joy Raghunath, kende semper ta duna tur su posibel aporte n'esnan cu ta dedica seriamente na deporte, a expresa di ta sinti un alegria inexplicabel tanto p'e logro di Helene, e logro di su Team di Softball y tambe p'e hecho cu New India Assurance tin un tremendo Team Player na Helene, kende ta duna ehempel pa otronan tambe sa con realmente ta practica the art of being smart(TM).

E motibonan pa cual e organizacion Soualiga St. Maarten a scoge Helene Rasmijn como ganador estelar pa ricibi e reconocemento como "Most Valuable Player" entre 150 participante deportivo n'e Torneo Caribeño, ta pasobra el a score dos hit, logra un careda anota, saca un out na home cu tres hende na base y na un momento crucial el a pidi Time-Out p'e por logra coach pitcher di su team cu asina hopi pasion cu despues e pitcher a logra manda curvanan tremendamente sofistica cual a hiba henter e team na gana e torneo pa di tres aña consecutivo.





Segun Helene Rasmijn: "Softball ta mi number One Hobby y mi no por a wanta mi emocion na momento di ricibi e trofeo! Mientras mi ta sumamente agradicido p'e reconocemento personal, mi kier bisa danki na henter Team Sprite Angels, pasobra ta solamente hunto como UN Team UNI nos ta alcansa nos metanan comun! Nos a cana luci na St. Maarten tur na bandera di Aruba, sonrisanan alegre y T-shirt di Smart Customer di New India y a laga un marca masha bunita keda'tras.

Na nomber di Sprite Angels mi kier expresa un danki di curazon na Joy y tambe Tropical Bottling Company pa apoya nos como deportista Arubiano pa nos por logra desaroya nos mes y saca cara di nos pais!"

Taekwondo ta informa

Stuart Smit na puesto no. 10 na Campeonato Mundial

DURANTE e campeonato mundial, cu a tuma lugar durante e periodo di 13-19 di october na Copenhagen- Dinamarca, ARTBO a wordo representa pa 2 atleta, den persona di Stuart Smit y Monica Pimentel.
Riba e prome dia di competencia, den categoría menos di 80 kilo, tabatin 64 atleta inscribi. Stuart Smit, e representante di Aruba a sali contra su prome contrincante cu ta di Haiti.
Aki Stuart Smit a sa di domina e atleta di Haiti for di su prome rond caba. Cu e score final di 11-8 Stuart Smit a sigi den e pool cu solamente 16 atleta.
Den di dos salida di Stuart Smit a bay contra un atleta di Norwegen. Stuart Smit un biaha mas a triunfa cu e score final di 5-3 p'e por continua cu e atleta di Spaña.
Garcia Hemme di Spaña a gana Stuart Smit cu e score di 9-3 y a sigi p'e combate final contra USA, Steven Lopez.

Steven Lopez di USA a gana medaya di oro, pa di 5 biaha consecutivo na un campeonato mundial. Garcia Hemme a bay cas cu medaya di plata y e representantenan di Azerbaijan y Canada a regresa nan pais cu medaya di brons.
Nos representante Stuart Smit a termina na di 10 puesto cu ta un hopi bon lugar pa un isla chikito manera Aruba.
Stuart Smit ta siguiendo su estudio di CIOS na Hulanda y ta entrena taekwondo cerca Choong Pet.
Mirando cu WTF (Federacion Mundial) a inicia cu un standing/ranking pa atletanan durante campeonatonan internacional cu ta wordo reconoci pa WTF, ARTBO lo sigi duna apoyo na atletanan n'e cierto campeonato.

Pa loke t'e presentacion di Monica Pimentel, lamentablemente den su prome combate contra e representante di Rusia, Rusia a sali vencedor cu e score di 4-0.
ARTBO ta hopi satisfecho cu e trabao realisa pa Stuart y Monica, unda cu nan a wordo guia pa Choong Pet y ta manda palabranan di felicitación na Stuart y Monica.
Ademas en coneccion cu e campeonato aki, WTF a tene su Asamblea General, unda cu dr. Chungwon Choue a wordo re-eligi como Presidente.
150 Miembro di WTF tabata presente, unda cu dr. Choue a ricibi 140 voto, e contra candidato a ricibi 44 y solamente 1 voto a wordo declara invalido.
Cu e resultado aki, e miembronan di WTF a ratifica e bon trabao cu dr. Chungwon Choue a haci durante e ultomo añanan pa e deporte di taekwondo.

Aruba a gana plata y brons den taekwondo n'e 10th Disney Martial Arts Festival, Orlando Fl.











BRAZIL Taekwondo Stichting, Tiger Taekwondo Academy y Sport TV Aruba.com tabata grandi na Orlando Florida. Siman pasa a sali un delegacion for di Aruba p'e di 10th Disney Martial Arts Festival cu a participa den Taekwondo Olymic Style International.
Hunto cu e atletanan tabata Jaysell Dirksz y Rotmar Coenraad di Sport TV Aruba.com kende a Livestream e evento cu pronto lo wordo re-transmiti via nan wibe site (Sport TV Aruba.com).
N'e campeonato aki a participa 425 atleta di e.o. Puerto Rico, Venezuela, Canada, Cuba, Santo Domingo, Aruba y varios estado di USA.

E prome atleta di Aruba tabata Shane Pappers, kende a perde e final contra di Kelvin Ortiz di estado Florida. E prome rond Shane Pappers a duna tur cu e ta tin aden, pero mirando e experiencia cu Kelvin Ortiz tin, no a duna Shane Pappers oportunidad pa bringa su pelea. E prome rond a termina 2-7 pa Kelvin Ortiz. Den di dos rond Shane Pappers a ataca mas, pero asina mes Kelvin Ortiz tabata anota su puntonan. E pelea a termina cu un score di 22-9 pa Kelvin Ortiz.

E otro atleta Arubano Clifford Rasmijn den kwart final a topa cu Adam Reed for di Canada. E prome rond a termina 5-5. Den di dos round e coach Alberto Klaber a duna Clifford Rasmijn cambio di instruccion y manera un flecha Clifford Rasmijn a sali y Adam Reed no ta sa kico pa haci.
E pelea a termina 13-11 pa Clifford Rasmijn. Den e pelea pa campeon Clifford Rasmijn a topa cu Kristian Rodriquez di Miami. Clifford Rasmijn no a duda den su mes y a cuminsa den e prome rond en busca di un victoria, pero mirando Kristian Rodriquez su abilidad a pone cu mester a traha mas duro. Ni maske cuanto Clifford a ataca Kristian semper ta tin un contra atake cla pa Clifford. E prome rond a termina 6-2 pa Kristian Rodriquez cu después a tuma un bentaha comodo y a termina 17-5 pa Kristian Rodriquez.

Shivaro Haselhoef no ta tin suerte. Shivaro Haselhoef a perde e kwart final, unda cu un mokete a score den sudden dead. Shivaro Haselhoef a perde 6-5. Un tremendo pelea di Shivaro.
E ultimo pelea di Aruba tabata di Aischal van der Linde, kende a topa cu Shelby Olson, kende ta 30lbs mas pisa cu Aischal, pero esaki no a kita cu Aischal a laga esaki domine. E prome rond a termina 0-0.
Den e di dos rond Aischal van der Linde a bin ta atacando pa domina e pelea, pero Shelby Olson tabata semper un skop tras di Aischal y no tabata duna Aischal mucho tempo pa hinca punto. E final a bay pa Shelby Olson cu un score di 3-2.

Durante e campeonato a usa e equipo electrónico Daedo chest y headgear. Alberto Klaber a acerca varios V.I.P. pa nan opion di e headgear electrónico y haci entrevista cu nan cu lo wordo transmiti pronto na Aruba su televisión. E contesta tabata diferente na loke cu Chaco Cornelio di Aruba Taekwondo Bond a comenta na sportsaruba.com
P'e calendario di Brazil Taekwondo Stichting pa 2010, ya tin varios team di Miami interesa pa bin p'e Best of the Best Power-Ade Cup cu lo ta dia 2 di october 2010. Mirando cu Ultimate Taekwondo Cup lo ta dia 3 di april 2010 e team nacional di Mota lo ta presente.
Desde aki Brazil Taekwondo Stichting kier a gradici un y tur cu a haci posible p'e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting y Tiger Taekwondo Academy biaha pa Orlando. Tambe ta bay un danki na Sport TV Aruba.com pa nan sosten na Brazil Taekwondo Stichting.

Aruba Juniors Banco di Caribe Pirates ta kita wega for di Estrella

Mientras cu Estrella ta tumba Aruba Juniors Radio Shack Red Devils

DIABIERNA a continua riba cancha di Aruba Juniors na Socotoro e campeonato hubenil di basketball organisa pa Liga di Basketall Arubano. E prome wega a bay entre Estrella y Aruba Juniors, Banco di Caribe Pirates den e division pasarella.
E wega a wordo dirigi pa Arvinio Zeppenfeldt y Therwin Ruiz. Na mesa a traha Eloi Ruiz como scorer asisti pa Prisca Kock y Edwin Marc Hsing. Estrella tabata esun cu a tuma iniciativa hungando un bon defensa y cu Gio Geerman coriendo fastbreak un tras di otro.
Sinembargo e Piratanan di Banco di Caribe ta tene e wega na un diferencia minimo cu hugadanan bunita di Oswaldo Guerra. Na final di e di dos quarter Estrella ta saca un bentaha di 10 punto y tur cos tabata mustra cu Estrella lo bay cu un victoria facil.

Den di dos tempo e Piratanan ta crusa spada y ta hunga un wega mas alegre, dominando e boardnan defensivo y cu shot y drivenan bunita di Rafeek Karmoeddien y Oswaldo Guerra. Estrella di su banda mester a traha duro pa wanta e ofensiva di Aruba Juniors cual ta causa nan algun turnover cu e Piratanan a sa di probecha bon di nan.

Faltando 3 minuut p'e wega termina Aruba Juniors Banco di Caribe Pirates ta tuma bentaha y no ta laga esaki bay mas. E store final ta 61-56. Topscorer p'e Piratanan di Banco di Caribe tabata Rafeek Karmoeddien cu 30 punto y Oswaldo Guerra cu 23 punto.
Pa Estrella Gio Geerman y Michael Haverton tabatin 25 y 11 punto respectivamente.

E di dos wega a bay entre Aruba Juniors Radio Shack Red Devils y Estrella den e division di kadet. E partido a cuminsa cu Estrella dictando e pace di e wega cu basketnan di Jordon Guardiola y Jarinho Geerman. Den e di dos quarter e diablonan cora di Radio Shack ta descarga un ofensiva di 17 punto pa tuma bentaha di 25-23 na half.
E wega ta continua cu intercambio di basket cu Aruba Juniors sacando un leve bentaha. Den e ultimo quarter e superstar di Red Devils, Garreth Tromp ta foul out y Estrella ta probecha di esaki pa score 20 punto den e ultimo quarter p'asina gana e wega cu score di 53 pa 50. Top scorer pa Estrella tabata Jordon Guardiola cu 20 punto y Jarinho Geerman cu 18 y pa Aruba Juniors Radio Shack Red Devils Garreth Tromp tabatin 21 y Lucien Arnaud 13 punto.
E wega a wordo dirigi pa Danchi Boekhouder y Incoe Martines. Na mesa a sinta Therwin Ruiz asisti pa Prisca Kock y Rayziel Thomas.

RBTT Marlins y Dollar Rent Bulldogs ta gana pa Aruba Juniors

BASKETBALL a continua diasabra anochi na Club Aruba Juniors unda cu e organisacionnan di RCA y Aruba Juniors a topa otro den divisionnan kadet y junioren. E prome partido a bay entre RBTT Marlins y RCA Gatorade den e division di kadet.
For di comienso di wega RBTT a tuma control di e wega y ta saca un bentaha di 18-7 den e prome quarter. E muchanan di RCA no por a haña nan ritmo di wega cu tabata lidera pa Gregory Hynes y ta cay atrás 42-13 na halftime.
Durante sosiego coach Ben Pineda di RCA ta shake-up su hungadornan pa nan subi cancha cu animo. Esaki ta duna resultado, pasobra aunke cu RBTT a score 24 punto mas den di 3 quarter, RCA a subi nan producción te na 16 y 14 punto den di 3 y 4 quarter pa termina e wega cu 43 punto. RBTT di su banda ta pone 18 punto mas riba e borchi pa termina e wega cu 84 punto. Vladimir Damus cu no a hunga e prome quarter ta termina asina mes como topscorer cu 24 punto.
Eloy Ruiz, Jondereth Flores y Luigi Almirante ta score 17, 15 y 14 punto respectivamente. Pa RCA Gregory Hynes tabatin 11 punto y Gerik Celaire 10 punto.

E di dos wega tabata yena di emocion. E biaha aki tabata e Bulldognan di Dollar Rent cu a enfrenta RCA Gatroade. Ambos equipo tin hungadornan cu experiencia den e división di mas halto. RCA p.e. tin e gigante Saka Mc Cray (ex Aruba Juniors), Sito Wever y Carlos Buera cual ta un hungador di bon experiencia. Nan a presenta tambe cu e hobencito Vickson Britus.
Un hoben di 14 aña cu un fisico corpulento cu por domina e boardnan cu facilidad. Aruba Juniors di su banda tambe ta conta cu algun hungador experencia manera Jomar "Seco" Richardson y Quincy Breel combina cu algun nobato di bon estatura.

E wega riba su mes tabata uno hopi balansa y yena cu emocion cu RCA sacando e mihor parti di e prome quarter ora cu e Bulldognan tabata eratico na e liña di foul y cometiendo turnover tras di otro. Nan ta saca un bentaha di 19-13 den e prome quarter.

Den e di 2 quarter Shaka cu a haña tremendo defensa di Harwin Ruiz ta step up y ta combina cu Paul Guerrero pa 13 punto. Asina mes Aruba Juniors ta corta e bentaha pa laga half bay aden 37-33 na fabor di RCA. Después di haltime RCA ta perde focus y no ta probecha e tur e turnovernan di Dollar Bulldogs y riba dje e conducta di algun hungador ta pone refree castiga nan na dos ocacion cu technical foul.
E hoben Vickson Britus a domina e boardnan y a pone 11 punto riba su nomber pa tene e tricolornan den wega. Harwin Ruiz y Roan Held di Dollar Bulldoggs a sa di limita Shaka Mc Cray su post-up plays y tabata box-out di tal forma cu Shaka no tabata haña oportunidad di second shots. Asina mes Shaka ta sali e topscorer pa RCA cu 15 punto.
Den e ultimo quarter e Bulldognan ta habri un ofensiva di 27 punto contra 20 di RCA pa bay cu e victoria 74-70. Jomar Richardson 15, Quince Breel 11, Fair Richardson y Roan Held cu 10 tabata e topscorernan pa Aruba Juniors Dollar Rent Bulldogs.

Pa RCA Gatorade a completa e topscorers list Paul Guerrero y Carlos Buera cu 13 y 12 punto respectivamente. Mester remarca cu e partido tabata yena cu foul di ambos banda, pero tanto Glenn Slijters como Junior Quezada a sa di controla e wega den gran forma.
Den ambos partido di e anochi a traha na mesa como scorer Patrick Arens hunto cu Yahitxon Ascanio, Edwin Marc Hsing y Eloi Ruiz.

Special Olympics Aruba ta sali awe pa Surinam



AWE e team di futbol di Special Olympics ta sali pa Suriname, pa hunga den e 2009 Suriname Invitational Football Tournament.
E team lo ta bao liderazgo di coach sr. Herbert Beeldsnijder. E hungadornan ta 3 futbolista di Scol Dununman y 5 futbolista di Emmaschool.
Lo hunga e sistema di 5 riba 5. Esaki ta prome biaha cu Special Olympics ta manda un team di futbol.

Fuera di e experiencia maraviyoso cu e atletanan ta haya nan Suriname, Special Olympics ta considera participacion n'e torneo aki, como preparacion p'e weganan mundial di verano na Athena. Grecia, na aña 2011.
Fundacion Special Olympics Aruba lo t'e prome organisacion cu ta participa na un Wega Mundial cu futbol.

E equipo di Noord den problema serio

SV Britannia Healthy Living Club ta derota Deportivo Nacional 1 - 0

DIASABRA anochi nos a presencia e encuentro di futbol den Division di Honor entre SV Britannia y Deportivo Nacional den Stadion Guillermo Trinidad na Dakota. Prome cu e encuentro aki e muchanan di SV Britannia tabata na di segundo lugar riba e tabla di posicion cu 9 punto, mientras Deportivo Nacional ta na di 6 lugar cu 4 punto den 4 wega disputa. Mester remarca cu un publico aceptabel a bini stadion pa mira e gran encuentro aki.

Nos por bisa cu den e minutnan inicial, ambos equipo cu hopi infraccion riba tereno, e wega tabata un poco para, riba dje e hecho cu no tabatin ballenjongens presente tabata haci cu e wega tabata mustra mas para ainda. Un Britannia mihor planta riba tereno cu bon toke di bala, hayando otro facil riba tereno, esaki a conduci na dos oportunidad den e prome 10 minut di e partido pa medio di Chando de Lange y Cano, pero ambos no por a finalisa nan hugada.

Deportivo Nacional di otro banda a manda Theric Ruiz bay hunga como ultimo homber, su lugar di antes, mientras dilanti a manda Frans, tog nos no por a mira casi ningun hugada bon cu a sali for di porteria pa despues bay den atake, casi tur hugada tabata pa medio di bala largo.
E prome tiro riba gol a bin pa medio di e delantero Frans di Nacional, kende ta domina y tira bunita riba gol, pero portero Werleman ta rechasa esaki manda afor, di otro banda Dedo Lake di Britannia den un bon combinacion cu Chando ta tambe tira bon riba gol, pero portero Eugene ta atrapa esaki bon.

Mester bisa cu e mihor oportunidad di gol sigur tabata pa Deportivo Nacional, ora cu Gregory Tromp, despues di un sake malo dilanti gol defendi Werleman, ta tira di serca, pero su bala ta pasa rasca e lata di gol bay pafo, un minut despues den un contra golpe, tabata Checho Gonzalez kende ta los un tiro violento for di banda robez, pero portero Werleman ta manda pafo. Mucho mas no a pasa den e prome tempo.

Den e segundo tempo nos por a mira e mesun patronchi di wega, un Deportivo Nacional hungando largo, buscando e delanteronan Cayton y Frans, mientras cu Britannia tabata purba mas na domina e wega hungando mas den e medio campo pa despues forma su atakenan. Asina mes na di 52min, e bolante ofensivo di Nacional, Checho Gonzales ta tira duro riba gol, pero Werleman ta tapa bon y manda e bala pafor, ni un minut despues tabata Dedo Lake di Britannia, kende ta tira lastra, pero ta mira su bala pasa na banda di e gol.

Na di 62 min e muchanan di Piedra Plat, ta haya un tiro liber cerca di e area penal di Deportivo Nacional, esaki ta ser tuma p'e semper peligroso Jonathan Lake, kende a caba di drenta den wega pa Rojas, cu un tiro yena cu efecto, esaki ta ser desvia pa un defensa di Deportivo Nacional. Aki portero Eugene no por a wanta e bala y ta mira esaki cay su tras p'e 1 - 0 p'e equipo di Britannia.

Despues di e gol, Deportivo Nacional a purba, pero no por a logra penetra dor di e defensa di Britannia. Cu e victoria aki Britannia ta acumula 3 punto mas y ta bay na di prome lugar hunto cu La Fama cu 12 punto. Pa loke t'e equipo di Noord, esta Deportivo Nacional nos tin cu bisa cu esaki ta un di e comiensonan di e campeonato di futbol di mas malo cu nos por corda.
Nacional tin solamente 4 punto y ta practicamente 3 wega atras. Nos ta kere cu e binimento bek di Don Silo Brete como entrenador ta un di e solucionnan a corto plazo, prome cu ta lat, ban wak.







Resultado final torneo di ajedrez Antraco-Wewe Croes 2009

Octavio Croes, campeon un biaha mas

DIAHUEBS dia 15 di october ultimo a tuma lugar e ultimo rond di e torneo di ajedrez "Antraco-Wewe-Croes-2009". E torneo aki ta wordo gesponsord dor di Antraco Group Aruba. Tabatin un wega aplaza. Esaki a wordo hunga recientemente entre Ahmid Juddan y Jose Pesqueira.

Despues di 6 rond, Octavio a logra di haya un bentaha di mitar punto riba Jose Pesqueira y Ahmid Juddan. Nan dos ta ocupando number 2 y 3 y lo topa otro den e ultimo rond.

Octavio cu ya a hunga cu tur hungador den top, mester a enfrenta awor Ferry Gerard. Ferry a hunga un torneo masha malo mes pa su rating. E aperatura a wordo hunga regular y ningun di dos por a logra un bentaha. Pero despues den medio juego, Ferry a kere cu e por a haya bentaha dor di duna Octavio un peon doble. Pero el a overlook un hugada cu un toren unda Octavio por a gana un peon. Despues di esaki, Octavio tabatin e wega gana. Pero Octavio a hunga e final masha swak y asina duna Ferry ainda chens pa tabla e wega.

Na mesa 2, nr. 2 y 3 (Ahmid y Jose (Chelo) mester a enfrenta otro. E encuentro aki a wordo hunga ayera nochi. Ahmid a hunga cu e piezanan blanco. E biaha aki, Ahmid a scoge p'e apertura habri. Chelo a contesta cu defensa Siciliana. Ahmid a purba algo nobo den apertura, pero esaki no a resulta bon. El a perde un peon, dos peon y despues e partida.

Na mesa 3, Rigoberto Tromp mester a enfrenta e hoben Osh Lopez. Segun Rigo, el a haya chens pa haya un bentaha riba Osh, pero el a warda mucho hopi pa haci esaki. Osh si no ta perde tempo pa provecha di e situacion. Osh a gana e encuentro aki.

Na mesa 4, debutante Armand Simon mester a enfrenta otro debutante Charlie Caytop. E encuentro aki ta importante pa un puesto di honor den grupo B. Armand a gana e encuentro aki, y esaki lo dune uno di e puestonan di honor den grupo B.

Na mesa 5, Ormond Jowett a enfrenta Diegomar Benalcazar. E wega aki tambe ta importante pa resultado final den grupo B. Diegomar a gana e encuentro aki.

Na mesa 6, Wilfrido Guanipa mester a enfrenta Hernan Viafara. Hernan no a show up, y asina Wilfrido a haya su punto regala.

Na mesa 7, Richard van der Wal mester a enfrenta Dayger Cruz. E partida tabata uno interesante. Parce cu tur dos tin e mesun nivel. Pero Richard na final a logra di haya bentaha decisivo y asina a gana e encuentro aki.

Y na ultimo mesa, Jan Breeuwer mester a enfrenta Junior Carrero. Junior no a show up, y asina Jan a tambe a haya su punto regala.

Cu e resultado aki, Octavio Croes y Jose Pesqueira a empata na prome lugar. Ambos a score 5½ punto. Octavio tabatin mas punto di resistencia (dus a haya e contricantenan mas duro) y asina a bira campeon di e 14 edicion di torneo di ajedrez Antraco-Wewe Croes. Jose Pesqueira di dos lugar, y e hoben Osh Lopez na di tres lugar cu 5 punto.

Den grupo B, Diegomar y Armand a empata na prome lugar cu un total di 4 punto. Diegomar tabata tin mas punto di resistencia y asina a keda na prome lugar. Na di tres lugar, a termina Enrique Jacopucci.

E premio n'esun cu a progresa mas durante e torneo aki ta bay e biaha aki pa Dayger Cruz.

Diahuebs awor dia 22 di october tin entregamento di premio. Antraco Group lo tin un recuerdo tambe pa tur participante. Nos ta invita tambe tur participante pa tuma nan recuerdo diahuebs awor pa 08:15 di anochi. E ganadornan lo haya un cadeaubon manera a wordo palabra.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Ivo Valdes, un representante washi washi di SIMAR

Pa: Maestronan di Enseñanza secundario



ULTIMAMENTE nos ta bin ta notando na television y na otro medionan di comunicacion e actuacion mediocre di e Presidente di Simar, Ivo Valdes. Den e talkshow di Laclé y Trappenberg, Ivo Valdes a faya barbaramente di ta un Presidente digno di un Sindicato di Maestro. Tur pregunta el'a contesta robes. Nan a puntre si tabatin problema den e directiva bieu.

Ivo a contesta manera nada'un pasa; si tin miembro a haci maluso di placa. Sin splica cu t'e mes, como tesorero, a firma e checknan p'e bestuursvergoeding. Despues nan a puntre ta con e ta pensa di yuda e maestronan. Eynan el'a contesta cu ainda e no sa precies ta di cua forma. Enbes di prepara su mes, di un forma proactivo riba e topiconan aki, el'a sigui faya.

Hasta el'a bisa cu un maestro no mag di tin cabey largo of piercing. Mane cos cu ta bo apariencia ta haci bo un bon maestro. E mes ta un ehempel di esaki. E no tin cabey largo, ni piercing, pero e ta firma check bay skeiro pa despues haci manera "yo no fui". Apariencia di un hende no ta bisa nada di su profesionalidad. Tin hopi maestro cu tin tattoo, piercing y cabey largo, y cu ta hopi capacita den nan lesnan. Otronan ta cana cu bachi y dashi, pero ta haci hopi cos cu lus di dia no por soporta.

Aparte di tur e bobedadnan aki, el'a tribi di bisa cu maestronan no por traha cu computer, ta solamente esnan cu a gradua na IPA por haci esaki. Esey ta un expresion pa yora wanta na palo.

Vooral si Ivo Valdes ta kere cu tur e maestronan di educacion secundario no por traha cu computer.

Claro cu Ivo ta papia basa riba e realidad di e directiva di SIMAR actual cu ta consisti di un par di dinosaurio cu no a update nan mes. Tambe di personanan cu formacion mediocre. Tur Hogeschool di Hulanda por ehempel, desde añanan '90 tin e vak ICT den nan programa di scol.

Nos como maestronan di enseñansa secundario ta haya Ivo Valdes un representante washi washi pa un sindicato asina importante manera SIMAR.

Ivo Valdes no ta traha proactivo, ta aparenta manera cu e no sa ni mes kico ta come y bebe den enseñansa. Parce cu t'e forma cu el'a cocetea cu personanan cuestionabel manera Piet Pronk y Mayra de Graaf a trece asina leu den Simar. Mientras cu e dosnan aki ta geplak na AVP, Ivo Valdes mes ta fanatico di e partido cu despues di 28 di october lo drenta oposicion.

Ta ki wega e tresnan aki ta hunga anto cu enseñansa? Den nos opinion oportunismo no ta algo bon pa enseñansa. Ta cu idealismo so bo por lucha incansabel pa drecha enseñansa.

Diabierne awor

Presentacion di buki di Frank Williams: 'Ki mish bo na Cai?'



DIA 23 di october awor, esta diabierne, e conocido escritor, Frank Williams ta presenta otro obra. Esaki ta tuma lugar na Biblioteca Nacional, seccion Arubiana cu ta keda na Bachstraat 5 pa 8 or di anochi.

Maestro di Ceremonia p'e anochi aki ta, Victor Mathilda. E anochi lo habri cu palabranan di bon-bini di Presidente di UNOCA, sigui pa Frank Williams, kende lo elabora mas riba e buki aki.

Despues ta sigui entrega di un buki na Chido y Jeta. Despues tin presentacion di weganan di antes, canto y baile. E autor ta hunga cu publico e wega zwi zwi y cu e conopi di flamboyan, y por ultimo Grupo Goza un Tiki. Por cuminsa na pasa wak e exposicion di e autor den veranda.

Chekeo medico gratis organisa pa Xavier University School of Medicine

DIASABRA dia 24 di october awor, Xavier University School of Medicine lo tin su tremendo chekeo medico gratis. E evenemento aki lo ta di 8:00 am pa 12:00 pm. E testnan cu lo wordo ofreci ta: Cholesterol, Presion, Sucu, Oido, Vision, Peso, Body Fat, y mas. E testnan lo wordo haci dor di e studiantenan di XUSOM y Laboratorio Familiar.

Na final lo bo ricibi un consulta gratis cu un dokter local of internacional. E testnan aki ta pa bo por "screen" bo condicion actual; semper nos lo recomenda pa bo follow up cu bo dokter di cas. Na final di bo consulta lo bo ricibi un carchi cu tur e resultadonan di bo testnan pa bo por entrega na bo huisarts.

E evenemento aki lo ta na Xavier University Campus 2 na Santa Helenastraat (Happy Mall, mesun edificio roos di Toys "4" Us, entre e rotonde di Ponton cu e retonde di Belgiestraat). E evenemento aki ta organisa dor di e studiantenan di Xavier University como un regalo n'e comunidad di Aruba y tambe pa conscientisa tur hende ribe e importancia di un chekeo medico.

E testnan aki ta importante pa tur hende. E no ta importa edad, of condicion fisico. Si bo tin un condicion cu bo mes ta controlando caba of si bo ta sinti cu bo ta "In Top Shape"!

E testnan aki ta hopi beneficioso pa tur hende. Nos ta recomenda cu henter e comunidad di Aruba tuma e oportunidad aki pa bin tuma un chekeo medico gratis. Lo tin organisacionan presente e.o. the Breast Cancer Foundation, Alzhiemers Aruba, GNC, Consales y mucho mas. Nos tin actividadnan pa muchanan tambe!

Nos ta conta riba tur hende pa duna nos un man y pa nos transforma Aruba den un "One Healthy Island". E organisacion aki ta uno di studiantenan y manera semper nos lo tin mester di un ayudo financiero, por fabor yuda nos yuda e comunidad Arubano.

Pa duna nos un man of pa participa den e feria aki, please tuma contacto cu nos na jennyz@students.xusom.nl of yama 588-7766. Bishita nos website na http://edu.xusom.nl/. Tuma bon nota cu e test di cholesterol lo ta di unicamente 8:00 am pa 11:00 am y bo mester bin na yuna.

Sra. Magdalena Giel a celebra su 70 aña

DIASABRA ultimo, sra. Magdalena Giel a celebra su 70 aña y tabatin un tremendo celebracion en conexion cu su fecha natal. Su rumannan, sobrino (a) nan, primo/prima (nan), famia y amistadnan mas sercano a reuni pa celebra cu sra. Magdalena Giel.
Mariachi Aruba a sorprende sra. Magdalena Giel cu nan cancionan y alabez sra. Magadelena Giel a wordo sorprendi cu bishita di Minister President, sr. Nelson Oduber y su distinguida sra. Glenda Oduber, kendenan a bin personalmente pa felicita sra. Magdalena Giel y pa desee hopi aña mas di bida y salud.
Ruman, famianan y demas amistad ta desea sra. Magdalena Giel hopi aña mas di bida y salud y cu Dios drama su bendicion riba dje.













Miguel Valdez a cumpli 15 aña cu N.V. Elmar





RECIENTEMENTE gerencia di N.V. ELMAR tabatin e grato placer di a ricibi sr. Miguel N. Valdez, kende dia 3 october ultimo a recorda e hecho cu 15 aña pasa el a drenta den servicio di N.V. ELMAR

Sr. Miguel Valdez tin como funcion "Monteur A Netbeheer" laborando den Departmento di Huisaansluiting.N'e ocasion aki Director General ing. Robert Henriquez, a felicita y gradici sr. Miguel Valdez pa tur e añanan di esfuerso y dedicacion na bienestar di N.V. ELMAR y a entrega e certificado y plakaat corespondiente, den presencia di su esposa Haydee y tambe su hefe directo sr. Elvis Briesen. Despues a sigi un brindis chikito hunto cu demas miembronan di e Management Team.

Aruba Bank cu hopi informacion y tipo durante Expo Cas 2009

Cu tur informacion riba hipoteca, renobacion y construccion di cas







E banco conoci como, e consehero den hipoteca, Aruba Bank lo ta presente durante e evento di Expo Cas 2009 pa por ofrece nan producto y servicionan di hipoteca na henter nos pueblo. E expertonan financiero di Aruba Bank lo splica mas tocante di hipoteca y seguro. Aruba Bank tin un booth durante Expo Cas pa duna informacion y tip di hipoteca. N'e booth aki e participantenan lo por haya tur informacion tocante renobacion di nan cas existente, compra di un cas nobo y tambe riba construccion di nan propio cas. E expertonan financiero di Aruba Bank ta cla pa splica na placa chikito, henter e proceso di financiamento construccion di e vivienda y di seguro.

Aruba Bank ta invita tur esnan interesa den renoba nan cas of den traha of cumpra un cas nobo, pa nan bishita e booth di informacion di Aruba Bank durante Expo Cas e weekend aki den Renaissance Convention Center. Aruba Bank lo duna informacion na tur esnan cu kier djis haci un prestamo pa embeyece nan cas pa subi su balor. E evento ta cuminsa diabierna 23 di october for di 6'or di atardi te cu 9'or di anochi y ta sigui riba diasabra y diadomingo for di 12'or di merdia pa 8'or di anochi.

Expo: Nunca demasiado bieu pa tin pret











RECIENTEMENTE Lady Ruth a habri su di tres exposicion di cuadranan, verf acrilico riba canvas, den Biblioteca Nacional. Un anochi bunita y cu tres den un atrobe....e biaha aki, relaciona cu Dia de la Raza - Presentacion y Bautismo di Fundacion Sinya mi paso pa paso Aruba y Ruthy su di tres expo " Never too old for fun".
E expo aki ta habri pa publico te cu dia 22 di october, esta te diabierna awor, den oranan di mainta for di 10 pa 12 y den oranan di atardi for di 3'or pa 7'or di anochi, cu excepcion di diamars y diahuebs atardi.
Ora e lo ta sera pa cumpli cu otro compromisonan como "Domestic Engineer". Adhunto por mira algun di e hopi bishitantenan cu a bishita e expo, cu ta un inspiracion pa grandi y chikito. Obranan abstracto yen di fantasia y color.

ATHA su accion di Carchi di Pasco 2009



DEN cuadro di e accion di benta di carchi di Pasco di Asocacion Trabao di Hubentud na Aruba (ATHA), un bishita a keda haci na Gobernador di Aruba. Esaki ta un tradicion di tur aña caminda e scol ganador cu bende mas carchi di Pasco lo bishita Gobernador.
E aña aki 2 alumno di Kukwisa School, Josefine Vriend y Yong Pin Zang acompaña p'e docente sra. Karin Geerman a haci un bishita di cortesia na sr. Fredis Refunjol, Gobernador di Aruba. N'e ocasion aki Gobernador a haci su pedido serca e alumnonan presente .
Di parti di ATHA tabata presente sr. Ricky Hoek, Director y sra. Gladys Kock, coordinadora di e proyecto.
ATHA ta haci un apelacion riba comunidad di Aruba pa coopera cu e benta aki p'asina ATHA por yuda den desaroyo di nos hubentud na Aruba.

"Senor ta mi wardador mi'n tin falta di nada, den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forza". Salmo 23:1,2,3.

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual el a nifica y hasi pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Sr. Juan B. Thijzen

Mihor conoci como "Juancho"
Na edad di 71 aña

Na nomber di su :

Rumannan: Isi Thijzen
Chana Boerland-Thijzen
Nini y Eric Tchong
Chita y Junior Croes
Janchi y Mildred Thijzen
Chito y Mirna Thijzen

Subrino y Subrinanan: Evelyne Thijzen y famia, Mariska Danielse y famia, Debby Lacle y famia, Ralph Thijzen y famia, Susy Thijzen y famia, Detty Thijzen y famia, Eric Thijzen y famia, Mientje Blanca y famia, Mila Tromp y famia, Marc Boerland y famia, Dave Boerland y famia, Daisy Tchong y famia, Solange Gonzalez Lujan y famia, Reinbert Croes y famia, Risselle Croes, Patrick Thijzen y famia, Denise Thijzen, Suzette Eduarda y famia, Gislene Thijzen y famia, Elton Thijzen

Cuñanan: Aida Thijzen-v/d Bliek, Theresita Thijzen-Harms

Primo y primanan
Lita Wever y demas famia

Akto di **entiero** lo tuma lugar **Diahuebs 22 di Oktober 2009 pa 4'or di atardi** saliendo for di **Misa Cristo Rey na Brazil** pa **Santana Católico na Savaneta**. For di **2'or** di atardi **nos defunto stima Juancho** lo ta reposa den **Misa Cristo Rey na Brazil**.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diaranson 21 di Oktober 2009
7'or pm – 9'or pm

Un donacion pa misa ta wordo aprecia

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual c'uta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi t a laga tras keda bunita y
Laga esaki nan termina den tur buniteza

Cu inmensa tristesa na nos curason pero gradicido pa loke E a significa pa nos, nos ta participa fayecimiento di nos di nos Mama, Ruman, Tanta, Wela, Bisawela, Tatarawela stima :

Sra. Vda. Lucianita Peña-Jansen

Mihor conoci como Chanita
Na edad di 87 Aña

Na nomber di su yiunan : Vda. Olga Thijsen-Peña
Luciano Peña
Marina y Alwin Bernardina-Peña
Enrique y Lidia Peña
Ronald y Romana Peña
Benito y Grecia Peña
Mayra Peña y Maikel Dijkhoff
Glenda Peña y Romualdo v/d Linden

Su rumannan : Digna Maduro y famia
Vda. Florinda maduro y famia
Sira Maduro y famia
Lelia Maduro y famia
Silvinia Maduro y Esposo
Sita Maduro y famia
Rosa Croes

Ruman di crianasa : Vda. Lucila Werleman –Vrolijk

Su nietonan : Helen, Michelle, Joaquin, Rudy, Feliciana, Edna, Edwin, Maria Eugenia
Geraldine, Mary Jane, Roosje, julaika, Sergio, Melisa, Eduard, Urvin, Silvio, Jane.

Bisanietonan : Gilner, Myloelle, Raynhart, Rigenne, Julissa, Jurisa, Jordania, Kimberly
Genesis, Micheline, Jurwin, Andrew, Sharelain, Raul, Fabio, Natasha, Shirley, Jennelly
Micheline, Nigel, Ivoney, Dennyck, Reynalee.

Sobrenieto : Xiomira, Brandon, Zoë, Jaysely, Keylie.

Amiga di cas : Marcela, Reyna Jani coffie

Sobrino , Sobrina, primo y primanan, comper y comer, bisiñanan y demas famia

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 22 di Oktober 2009 di 2or pa 4or di atardi na Misa Sagrado Corazon na Savaneta for di 2or e restonan mortal lo ta reposa den Misa y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home,
Cumana # 76
Diaranson 21 di Oktober 2009
7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por lubida un of otro famia

"Hesus, korda riba mi, ora Bo drenta den bo reino".
Hesus a konteste: "Mi ta sigurá bo: Awe mes lo bo ta huntu ku Mi den paraiso!"
Lucas 23, Vers 42-43

A FAYECE CRISTIANAMENTE:

Hironimo Antonio Dijkhoff

Mihor conoci como "Tony" of "Tatay"
(Ex-Douanero)
***30-09-1943 † 19-10-2009**

Na nomber di su:
Esposa : Zitha Dijkhoff-Boekhoudt

Yuinan : Anthony Dijkhoff
Audrey y Gregory Dijkhoff
Glenn Dijkhoff

Nietonan : Elle-Mae
Qyon
Xyselle

Rumanan : Damian y Dinny Dijkhoff y famia
Mario y Bibi Dijkhoff y famia
Yolanda y Jan Ulfman y famia
Rudy y Alejandra Dijkhoff y famia
Edwin Dijkhoff y famia
Roland y Sandra Dijkhoff y famia

Mescos Ruman: Ben Ras y yui

Swa y Cuñanan: Maria Boekhoudt
Mario y Monica Boekhoudt y famia
Adriana y Ignacio v/d Biezen y famia
Theresita y Josef Webb y famia
Sofia y Lindo Hernandis y famia
Sra. Vda . Irena Dijkhoff-Faro y famia

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Ihanan,
Ex-coleganan di Douane y demas famia.

Acto di Entiero lo tuma lugar Diasabra 24 di Oktober 2009 pa 11or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera, e restonan mortal di e difunto lo ta reposa den Misa for di 9or di mainta y despues saliendo pa Santana Pastor Kranwinkel na Paradera.

Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home,
Cumana # 76
Diabierna 23 di Oktober 2009 di
7:00 - 9:00 pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

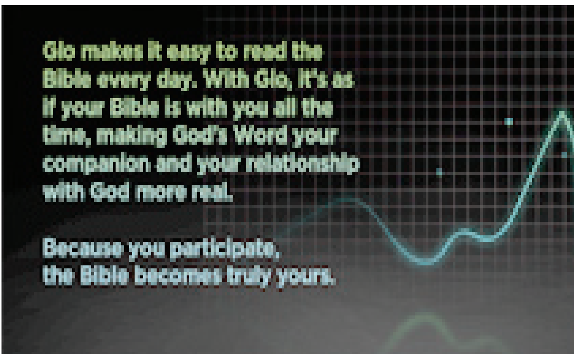
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Hoben ta ranca cadena despues di problema

ASISTENCIA di polis a wordo pidi dialuna 4'or di atardi, na un cas na Saliña, pa un intermediacion. Na yegada polis, nan ta papia cu e tata E.C., kende ta bisa polis cu su yiu homber tabatin un problema diasabra ultimo na un Rancho di Cabay.

E ta bisa cu e dia ey, e mucha homber R.de P, di 19 aña, a bay riba su yiu y a bise kico a pasa. Ora cu su yiu a bay cerca R.de P., el a ranca su cadena y a core bay. Polis a yama mayornan di e dos muchanan na warda, y a bisa nan pa bin cu e muchanan tambe. Dilanti polis R de P.a duna e mucha su cadena bek.

Un Biblia pa mundo digital



DESDE su promer edicion publica pa e demonia Glo, a presenta na Merca "diseña pa un mundo digital", segun palabranan di su cofundador Nelson Saba, un ingeniero aeronautico Brasileño.

"Ki ta diferencia Glo di otro edicionnan tradicional di Biblia? Ademas di dispone e texto digital como si fuera un edicion impreso, e iniciativa aki multimedia ta busca fomenta e curiosidad di e lector dor di pone na disposicion e ubicacion geografico di e eventonan biblico riba un mapa y un liña di tempo c ta representa cada evento en particular. Tambe ta probecha e posibilidadnan multimedia cu e computernan ta ofrece pa presenta videonan den calidad halto, bishitanan virtual y imagennan di resolucion halto.

Cu e uso extendi di computer, internet y diverso dispositivonan portatil, manera smartphones of lectornan di bukinan electronico, conta cu un version digital di Biblia no ta un idea nobo. De facto, e portal oficial di e Vaticano ta dispone di Ilumina na 2002, un edicion electronico similar.

"Nos no solamente a digitaliza e Biblia", Saba a bisa. "Loke nos a haci ta crea un producto cu funcionnan nobo, cu ta potencia e contenido di Glo y ta hací'e acorde y relevante pa e generacion aki".

Glo ta consisti di 3 DVD, y den e promer version oficial e lo ta solamente disponibel pa e sistema operativo Windows. Ta wordo estima cu pa 2010 e lo por wordo usa den otro plataformanan, manera Mac, OS, iPhone, Windows Mobile, entre otro. Tambe ta spera cu den e proximo edicionnan, e contenidonan por wordo consulta den otro idiomanan ya cu awor e ta solamente disponibel na Ingles.

E version completo tin un costo di 89.99 dollar y ta disponile solamente pa su benta na Merca.

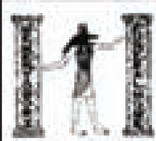
Cachonan ta morde y mata cabrito

ASISTENCIA di polis a wordo pidi dialuna11.50, na un cas na Savaneta, unda e doño di cas M.de K. ta bisa polis cu cachonan di su bisiña a haci desaster den su cura. N'e cas M.de K. ta bisa polis cu e cachonan di su bisiña a morde su cabritonan.

El a bisa polis cu den pasado caba e mesun cachonan aki a mata un cabrito. Polis a bay n'e cas di e doño di e cachonan, pero no tabatin ningun hende na cas. Polis a bisa M.de K. pa yama nan, ora cu e doño yega cas.

Turistanan a observa kayak cu problema pa subi tera

ASISTENCIA di Strand-Politie a wordo pidi dialuna 8.30 di anochi na Tamarijn Hotel, unda lo tin un kayak den awa cu tin problema pa subi tera. Na yegada e guardia ta bisa polis cu un turista a bise cu el a observa un kayak ta bringa pa nan subi tera, pero debi cu ta scur, nan no por a sigui e caso. Un rato despues, e turistanan ta yama e guardia y ta bisa nan cu algun turista cu a keda mira e kayak a nota cu e hendenan a logra subi tera.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Abo ta mi Dios y Salbador."
Ps. 25:5

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Verna Starke
mihor conoci como: "Zuster Starke"

Adres pa condolencia: cas di famia Starke: Pos Abao 10-C
diaranson 21 di october 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Polis ta scual yiu onbeschoft sin respet

ASISTENCIA di polis a wordo pidi dialuna 1'or di merdia, na un cas den Palisiaweg na San Nicolas, unda un tata tin problema cu su yiu muher S.P. di 19 aña. N'e cas polis ta papia cu e tata F.P. naci na Jamaica di 44 aña, kende ta bisa polis cu su yiu ta onbeschoft contra dje, y no ta respete.

E tata a bisa cu el a pasa e yiu un wanta. Polis a papia cu e yiu muher, kende a bira onbeschoft contra polis tambe. Polis a hala su atencion y a dune un bon scual. El a calma.



Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI	**ZODIAC**		**DIARIO**
0366	2656 Capricornio		7649
9374	**BIG FOUR**	**SUPER FOUR**	5724
7435	9798	8791	7614
LOTTO PA DEPORTE	01-02-09-17-27		**CORSOW** 1483 1674 3773

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Eagle
Pariba di Brug: San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Doño di cacho ta manda auto riba victima

E muher A.A naci na Santo Domingo, di 44 aña, ta bay warda di polis na San Nicolas dialuna 4.30 di atardi, y ta pidi polis pa intermediacion. A.A. ta bisa polis cu dia 20 di augustus, un cacho a atake na Pos Chikito. E ta bisa cu el a coy un cacho pa manda e cacho cune.

E doño di e cacho a coy un piedra y a dal'e cune. Segun A.A. a bisa polis cu el a coy un palo di basora y a dal e doño di e cacho cune. E ta bisa cu dialuna mainta 10'or e tabata cana banda di un supermercado na Sabana Basora, el a mira e señora doño di e cacho den un auto y el a core bin den su direccion.

Segun A.A. a bisa polis cu e mester a bula pa no wordo gedal p'e auto. Polis a bay n'e cas na di e señora, pero no tabatin ningun hende na cas.

54% di empresanan ta prohibo nan empleadonan pa usa Facebook y Twitter

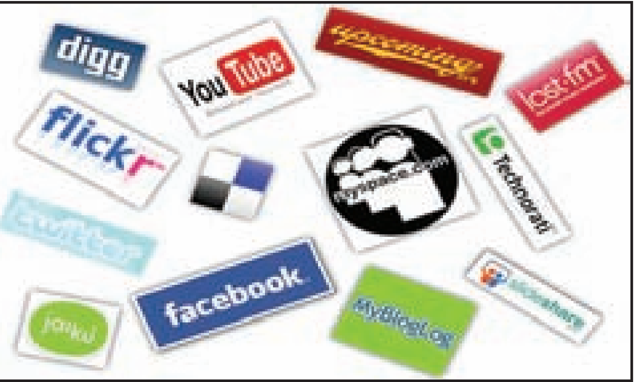
UN encuesta realiza recientemente na Merca a revela cu, actualmente, e rednan social mas popular Twitter, LinkedIN, MySpace y Facebook, tin acceso restringi den 5 di cada 10 compania di e pais.

E trabou realiza pa un compania dedica na personal di mundo di tecnologia, tambe a revela otro datonan: 19% di e companianan ta permiti e udo di rednan social, pero solamente cu proposito estrictamente comercial; mientras cu 16% tambe ta acepta un uso personal aunke limita.

E trabou di investigacion a wordo realiza pa medio di cuestionarionan manda na e responsabelnan di tecnologia (CIO) di cerca di 1400 compania di tur tamaño. Y solamente 10% di e encuestadonan telefonicamente a acepta cu nan empleado tin acceso completo na e rednan social durante e oranan di e dia laboral.

Entre e motibonan di e tipo di restriccionnan aki ta aparece un clasico: "usa rednan social por distrae e atencion di e empleadonan di asuntonan laboral prioritario".

Mientras tanto, tin un controversia acerca di si e uso di e tipo di sitenan aki ta contribui of disminui e productividad laboral. Por ehempel un encuesta recien realiza pa e compania Nucleus a revela cu e productividad di e empleadonan cu ta accede den forma total na Facebook for di nan lugar di trabou ta cay, den promedio cu 1,5%.



Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su rumannan y demás famia nos ta gradici tur esnan cu a acompaña nos durante di enfermedad, fayecimento y entiero di:



Sr. Louis Martinus Werleman
"Wichi"

Un danki ta bay na tur esnan cu a manda krans, telegram y yamadanan telefónico.
Un danki special na Dr. Eddy Falconi y Dr. Cassares, Verpleegsternan di Dr. Horacio Oduber Hospital y tambe Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Alavez nos ta participa cu lo tin un santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual lo tuma lugar:
Diasabra 24 di oktober pa 7:00 'or di anochi na misa Immaculata Concepción na St. Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Famia Werleman

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 20 October2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.75
Engelse Pond Sterling	2.84	2.89	2.95
Zwitserse Frank per CHF. 100	176.10	176.82	177.62
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	194.96	196.74	198.72
Euro per XEU. 100	263.2	266.64	269.32

Victima di mordi di cacho, no a haya gastonan paga

DIALUNA e señora, kende recientemente a wordo mordi pa un cacho, a bay warda di polis di San Nicolas, y ta pidi polis pa intermedia p'e haya e placa cu e doño di e cacho mester a pague.

E ta bisa polis cu dia cu e cacho a morde, t'e doño mes a kita e cacho di riba dje, y tambe a hibe poli pa tratamento. Polis a bay papia cu e doño C.W naci na Aruba di 46 aña, y e ta para riba cu e kier haya declaracion di dokter pa sa sigur cu e herida ta di e cacho, prome cu e paga.

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Roman Croes

mihor conoci como: "Tachi" of "Ro"
29 maart 1926 - 20 october 2009

Na nomber di su:

Esposa: sra. Marie "Shon Marie" Croes-Maduro

Yiunan: Sinda Croes y famia
Ephrem y Linda Croes y famia
Michael y Mayra Croes y famia
Calo y Frences "Nani" Croes y famia
Ricky y Xiomara Croes y famia
Henry y Daisy Croes y famia

Mescos cu yiu: Anthony y Violeta Maduro y famia

Nieto(a)nan: Gino Kelly na Belgica
Fred y Gianina Davis na Merca
Ellen Croes na Hulanda
Rhamsey y Renate Croes na Hulanda
Gerrit Croes
Angelo y Nicole Croes
Jeniffer y Jairo Croes-Oduber y famia
Carina Croes y famia
Carolina y Eldrick Croes-Panneflek y famia
Caldrick Croes y famia
Jhendrick y Jhennelly y Alexa Croes
Emma Croes

Bisanieto(a)nan: Denzil, Xiarah, Tizianne, Lamebert, Soliree, Tianna, Matthew

Rumannan: † Jacobo y † Maca Croes y famia
† Nicolaas y Guillermina Croes y famia
† Rosa y † Goy Koolman y famia
† Finchie y † Daniel Koolman y famia
† Mito y Mai Rasmijn y famia
† Olindo y † Linda Croes y famia

Swa y cuñanan: sr. Efraim "Fein" Maduro y famia
sra.vda. Luisa Muller
sr. Dominico y Clarita Kelly y famia
† Luisa Maduro y famia
sr. Janny y Chichia Maduro y famia
sr. Emilio y Ana Maduro y famia
sra.vda. Linda de Castro y famia
sr. Francisco y Betty Tromp y famia
sr. Jorge Maduro y famia
sra. Yvonne Maduro y famia
sra. Glanda Maduro y famia

Famia: Croes, Maduro, Ras, Leon, Tromo, Muller, De Castro, Koolman, Rasmijn, Oduber, de Cuba, Panneflek, Williams, Samson y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 23 di October 2009 pa 4'or di

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Rina Irena Martinus-Soliana

mihor conoci como: "Mami" of "Mama Nina"
na edad di 56 aña

Na nomber di su:

Esposo: Dominico Martinus

Yiunan: Angeline, Frans Conquet y famia
Shanata Martinus y yiu
Bianca Martinus
† Joslyn Martinus

Mama di su nietonan: Sheila Werleman

Rumannan: sra.vda. Filomena Richardson y yiunan
Anna Maria y Remo Ras y yiunan
Yolanda Soliana y yiunan
Imelda y Erwin Statie y yiunan
Ronny Soliana y Mercedes Lampe y yiunan
Oslin Soliana y Sonia Klaver y yiunan
Papito y Sharon Soliana y yiunan
Jacqueline y Erwin Goyla y yiunan
Reina Vrolijk
Jeanny y Oscar Vidal y yuiunan

Nieto y nietanan stima: Ashline y Angelle Conquete
Sharina Martinus
Mary-Ann, Thaishia, Glen-Lee, Toby Martinus, Joslenny Werleman

Swa y cuñanan: Benito Martinus y famia
Marieta Croes y famia
Magda Tromp y famia
Juan Martinus y famia
Altagracia Ruiz
Lourdes Martinus y famia
Edwin Chirino y famia

Tanta di respet y madrina: sra.vda. Carmen Hoek y famia
sra.vda. Edita Hoek y famia

Famia: Martinus, Solina, Werleman, Conquette, Croes, Ruiz, Tromp, Chirino, Hoek, Ras, Starie, Goyla, Vrolijk, Vidaal, Rosado, de Cuba, Almpe, Orman, Erasmijn, Martina, Alexander, Jansen, Hellement, Lopez, Lacle, Mata, Mohan, Richardson, Mathilda, Gomez, Klaver, Moscat Santana, Raaz, Todd, Mingues, Henriquez, Odor, Vasquez, Martinez, Marquez, Maduro, Toppenberg, Windstrer, Elizabeth, Peterz, Kelly, Ramada, Giel y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Lucerostraat 9
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Rosa Filomena Laclé

mihor conoci como Rosa
5 october 1943 – 20 october 2009

Na nomber di su rumannan: Buchi y Rita Laclé-Kelly
Margarita Laclé
Fifi Laclé
Jan y Isabel Laclé-Silvera

Sobrinonan: Harold y Jane Laclé-Figaroa
Ivo Laclé y Maria Smith
Giovanni y Sulayka Laclé-Tromp
Jairo Laclé
Paulus y Ternura Laclé-Ortin

Sobresobrinonan: Ivelie, Ivmar, Stephany, Paula y Thalía Laclé
Miriam Bareño
Natalie Naar

Madrina: Rosa Croes

Tur su primo y primanan stima, acto primo y acto primanan, su bon bisiñanan y demas familia Laclé, Maduro, Kelly, Silvera, Figaroa, Bareño, Naar, Tromp, Ortin, Briezen, Winterdaal, de Mei, Croes, Dijkhoff, Henriquez, Arends, Vrolijk, Trimon, Ras, Geerman, Wolff, Zievinger, Richardson, Mejia, Boekhoudt, Rib, Carrasquero y Flores ta invita pa e **acto di entiero** cual ta tuma lugar **Diabierna 23 di October 2009 pa 4'or di atardi**, saliendo for di **misa Sta. Filomena** pa **Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera**. E restonan mortal di Rosa lo ta reposa for di **2'or den Misa Sta. Filomena na Paradera**.

Ocashon pa condoleer: Diaranson y Diahuebs 21 y 22 di oktober for di 7'or pa 9'or di anochi na cas Seroe Lopes no. 7

Relato di Banco Central pa luna di augustus a mustra di ta bastante positivo pa Aruba

SEGUN e resumen di e relato mensual pa augustus 2009 di Banco Central di Aruba, den e ultimo 12 lunanan, prijsnan na Aruba a baha cu 0.4 punto di porcentahe compara cu Merca, e partner comercial principal di Aruba.

Esaki ta un mehoracion p'e posicion competitivo di Aruba. Notable ta cu pa prome biaha desde november 2005, e inflacion na Aruba tabata mas abao cu esun di Merca, atribui n'e caidanan den prijs na Aruba.
Augustus 2009 a mustra un deflacion di 4.7 porciento, cual ta un desaroyo cu a inicia na december 2008. Similar n'esaki por wordo nota cu na september 2009 a registra un deflacion di 3.7 porciento.
E bahada den prijs na augustus y september 2009 a wordo ocasiona mas tanto p'e bahada di e tarifanan di awa y coriente, como tambe prijs di gasolin.

Cifranan di turismo p'e luna di augustus no a wordo publica ainda. Informacion disponibel pa juli ta mustra un crecemento di 6.4 porciento den e cantidad di turista cu a bishita nos isla. Tambe e cantidad di anochi cu nan a permanece riba nos isla a subi, pero menos liher (+5.6 porciento).
Den augustus 2009, e entrada real di turismo a aumenta cu 1.8 porciento p'e di tres luna consecutivo. E cantidad di turistanan crucero a crece cu 36.4 porciento, mientras e cantidad di barco cu a yega Aruba a subi di 3 pa 8.

Den augustus 2009 e entrada total di Gobierno a disminui cu Afl. 6.2 miyon te na Afl. 84.2 miyon, compara cu augustus 2008. Esaki t'e resultado di un caida den entrada di impuesto (specialmente e impuesto di sucesion) cual a wordo parcialmente mitiga pa un aumento den e entrada no-relata na impuesto. Riba un base cumulativo, e entrada total di impuesto den 2009 a baha cu Afl. 57.5 miyon of 8.7 porciento.

E entrada real di impuesto riba benta di negoshi (BBO), cual ta un indicador di produccion di nos isla, a subi cu 9.8 porciento compara cu augustus 2008.
E cifranan aki ta basa riba BBO cobra na september, reflehando principalmente volumen di benta genera e luna anterior.



E cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 7.2 miyon te na Afl. 3,091.5 miyon na augustus 2009. Esaki tabata e resultado di un aumento den e fluho neto di fondo for di exterior di Afl. 12.9 miyon, cual parcialmente a wordo mitiga pa un bahada den e activo domestico neto di Afl. 5.8 miyon. Consecuentemente, e reserva di divisa a subi te na Afl. 1,432.5 miyon na final di augustus 2009.

E caida den e activo domestico neto a wordo causa primordialmente dor di un bahada di Afl. 5.3 miyon den transaccionnan no relata na credito. Ademas, credito bancario n'e sector priva a mengua cu Afl. 4.7 miyon a consecuencia di un contraccion den credito na empresanan. Contrario n'esaki, pasivo neto di e sector bancario na Gobierno a disminui cu Afl. 4.2 miyon, a consecuencia di contraccion den ambos depositonan di fondonan di desaroyo y Gobierno.

"Made in Aruba by Volkskredietbank"

DIA 11 di september 2009 pa 11 or di mainta tabatin un ceremonia chiquito na Volkskredietbank van Aruba caminda notario mr. Ralph E. Yarzagaray tabata presente pa pasa un acta hypothecario den presencia di Ministro di Labor, Cultura y Deporte, Ramon Lee.
E acta aki t'e prome prestamo hypothecario cu Volkskredietbank van Aruba ta duna den su historia. Den pasado prome cu Status Aparte Volkskredietbank tabata funciona bao di un dak hunto cu Bouwcredietbank van de Nederlandse Antillen caminda Bouwcredietbank tabata duna prestamo hypothecario y Volkskredietbank prestamo personal. Pa motibonan di hopi problema financiero n'e filial di mas grandi na Corsow e tempo aya a dicidi di termina e funcionamento di Bouwcredietbank van de Nederlandse Antillen. Aruba despues di Status Aparte a dicidi di laga Volkskredietbank so sigui existi.
Semper a keda sinti e necesidad pa cu Volkredietbank por complementa su prestamonan personal cu prestamo di hypotheca tambe y e plannan pa hypotheca tabatey warda pa hopi tempo.
Den añanan 1994 - 1998 a prepara y realisa un reorganisacion di e banco pa banco por keda existi financieramente saludabel y asina a sigui aumenta su capital cu propio forza den transcurso di tempo.Ora sr. Ramon Lee a bira Minister encarga cu Volkskredietbank y a tuma nota di e plannan aki a sostene esakinan totalmente. Tabata necesario un cambio di ley, cu a wordo realisa na final di 2007 y tambe e Structura Adminstrativo y naturalmente e capital necesario. Awor cu tur cos ta cla y e prome acta a pasa.
Mester remarca cu tur trabao a wordo haci dor di nos profesionalnan local mes no tabatin ningun necesidad di busca experto di ningun caminda pafo di Aruba y asina exporta divisa di nos pais. Tambe mayoria di trabao a sosode "in house" na Volkskredietbank dor di empleado-ambtenaarnan mes



pa tene tur gasto minimo p'e fiadornan chiquito.
Y e capital cu Volkskredietbank ta atrae riba forza propio, sin intermediacion ni comision pa ningun banco o fundacion comercial. E capital ta bin di fondonan na Aruba mes. E corto tur cos ta "Made in Aruba by Volkskredietbank".
Ramon Lee ta hopi satisfecho di por mira realisacion di esaki hunto cu e team di Volkskredietbank.

FAVI su Openhouse y Koffiemorgen tabata exitoso

DIADOMINGO, 18 di october ultimo na Primavera 233, FAVI tabatin un openhouse combina cu un koffiemorgen.
E mainta aki tabata masha interesante especialmente p'esnan cu no tabata conoce FAVI ainda. Varios persona a experencia canamento cu e garoti blanco, come y bebe cu wowo completamente tapa y asina sinti con un persona cu limitacion visual ta pasa dor di algun di su actividadnan di bida diario.

Tur hende cu a bishita FAVI a admira e manera con e clientenan ciego y tambe esnan cu bista limita ta traha obra di man masha bunita di pitriet, macramé y tambe precioso flornan di tela of crepepapier.
Banda di wak e clientenan haci fitness y traha riba computer, tabata hopi interesante pa wak con un persona cu limitacion visual ta cushina haciendo uso di medionan auxiliar y tambe adaptacion special of simplemente riba midi natural.
Mirando cu FAVI no ta solamente pa hende di edad so, cliente hoben y baby tambe tabata presente durante di e openhouse/ koffiemorgen. Clientenan di tur edad di un manera of otro a yuda durante di e openhouse aki.

Optica Oduber & Kan a midi presion di wowo di hopi bishitante y a duna nan conseho necesario.
FAVI a bende mas cu 400 carchi p'e koffiemorgen y tur hende tabatin e oportunidad pa cumpra algo di come of bebe for di e bar y cushina cu tabata bon surti. Musica tabata dor di un cliente di FAVI mes y muchanan chikito cu a bishita e openhouse por a bula den Dino Jump mientras cu nan mayornan tabata canando rond den e edificio.
FAVI ta termina e articulo aki gradiciendo tur esnan cu a bishita FAVI durante su openhouse y koffiemorgen y tambe tur esnan cu di un manera of otro a colabora p'e diadomingo mainta aki tabata uno exitoso.

















